

**Abrasivi CARROZZERIA**  
**Abrasifs CARROSSERIE**  
**Abrasives AUTOMOTIVE**

01/2020



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

**SAIT ABRASIVI S.p.A.**

Azienda leader nella produzione di abrasivi rigidi e flessibili.  
*Entreprise leader dans la production d'abrasifs agglomérés et appliqués.*  
*Leading company in the production of both bonded and coated abrasives.*



Le immagini contenute sono puramente indicative, pertanto l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza nessun obbligo di preavviso.  
*Les images contenues ne sont données qu'à titre indicatif. La société s'autorise à entreprendre toute modification d'amélioration sans obligation de préavis.*  
*The images shown are purely indicative, therefore the company reserves the right to make whatever modifications without prior notice.*

Fondata nel 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. è oggi una delle più importanti realtà nel panorama europeo e mondiale delle società produttrici di abrasivi rigidi e flessibili per impiego in campo industriale. È membro della FEPA (Federazione Europea Produttori Abrasivi) con sede in Francia e della OSA (Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi) con sede in Germania.

3 stabilimenti in Italia, 8 società collegate nel mondo, 10 filiali di vendita in Italia, 200 specialisti nella vendita dei prodotti abrasivi, 150 partners internazionali, oltre 90.000 prodotti a catalogo, sono la forza su cui oggi può contare il Cliente SAIT.

Una grande organizzazione, flessibile, moderna, professionale, sempre attenta alle evoluzioni del mercato e alle esigenze dei Clienti.

*Fondée en 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. est reconnue, en Europe et dans le monde entier, comme l'un des plus importants fabricants d'abrasifs agglomérés et appliqués dans le domaine industriel. Elle est membre de la FEPA (Fédération Européenne de Produits Abrasifs), dont le siège se situe en France, et de l'OSA (Organisation pour la Sécurité des Abrasifs), dont le siège se trouve en Allemagne.*

*3 usines en Italie, 8 filiales dans le monde, 10 bureaux commerciaux en Italie, 200 spécialistes de la vente de produits abrasifs, 150 partenaires internationaux, un catalogue de plus de 90.000 références sont la force sur laquelle les Clients SAIT peuvent compter aujourd'hui.*

*Une organisation flexible, moderne et professionnelle, qui suit sans cesse l'évolution des marchés et des exigences de ses Clients.*

*Established in 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. is today one of the most important abrasive manufacturers in the world producing both bonded and coated abrasives for the industrial market. It is a member of both FEPA (European Federation of Abrasive Producers), based in France, as well as OSA (Organisation for the Safety of Abrasives), based in Germany.*

*3 plants in Italy, 8 associated companies worldwide, 10 sales branches in Italy, 200 specialists in the sale of abrasive products, 150 international partners, over 90,000 products, are all strengths that SAIT Customers can benefit from.*

*A great, flexible, modern, professional organisation, always aware of the evolution of the market and requirements of Customers.*



SEDE E STABILIMENTO PRODUZIONE MOLE.  
SIÈGE SOCIAL ET USINE DE PRODUCTION DES ABRASIFS AGGLOMERES.  
HEADQUARTERS AND RESIN BONDED WHEEL PRODUCTION FACILITY.

**TORINO (Collegno)**

Lo stabilimento di Torino – Collegno occupa oggi 27.000 m<sup>2</sup> coperti, è stato costruito nel 1958 ed ampliato a più riprese fino al 2010, quando è stata realizzata una nuova costruzione di oltre 6.000 m<sup>2</sup> per accogliere nuovi impianti automatici di produzione. Qui vengono prodotte le **mole resinoidi rinforzate** per il taglio e lo sbavo, con diametri da 75 a 600 mm.

*L'usine de Turin-Collegno, qui occupe aujourd'hui 27.000 mètres carrés couverts, a été construite en 1958 et agrandie plusieurs fois jusqu'en 2010, date à laquelle un nouveau bâtiment de plus de 6.000 mètres carrés a été construit pour accueillir de nouveaux systèmes de production automatiques. Sur ce site sont produites les **meules résinoïdes renforcées** pour le tronçonnage et l'ébarbage, du diamètre 75 à 600 mm.*

*The Turin-Collegno plant today covers 27,000 square meters, was built in 1958 and expanded several times until 2010, when a new building of over 6,000 square meters was built to accommodate new automatic production systems which manufactures the cutting and grinding **reinforced bonded wheels**, in diameters from 75 to 600 mm.*



STABILIMENTO DI PRODUZIONE ABRASIVI FLESSIBILI.  
SITE DE PRODUCTION DES ABRASIFS APPLIQUÉS.  
COATED ABRASIVE PRODUCTION FACILITY.

CUNEO (Piozzo)

Gli abrasivi flessibili (fibra, tela e carta) sono prodotti a Cuneo - Piozzo. Lo stabilimento è stato realizzato nel 1975 ed ampliato negli anni fino al 2012 per ospitare le nuove linee di produzione continua di abrasivi flessibili. Il sito sviluppa oggi una superficie di oltre 25.000 m<sup>2</sup> coperti.

*Les abrasifs appliqués (fibre, toile et papier) sont produits à Cuneo - Piozzo. L'usine a été construite en 1975 et agrandie jusqu'en 2012 pour accueillir les nouvelles lignes de production continue d'abrasifs appliqués. Le site occupe aujourd'hui une surface de plus de 25.000 mètres carrés couverts.*

*Coated abrasives (fibre, cloth and paper) are produced in Cuneo - Piozzo. The plant was built in 1975 and expanded over the years until 2012 to accommodate new continuous production lines of coated abrasives. The site now covers an area of more than 25,000 square meters.*



MAGAZZINO E CENTRO SPEDIZIONI.  
ENTREPÔT ET CENTRE D'EXPÉDITION.  
WAREHOUSE AND DISTRIBUTION CENTRE.

TORINO (Settimo)

Il magazzino centrale è stato costruito nel 1981 e successivamente ampliato per seguire l'evoluzione della Società. È oggi un efficiente centro logistico di 8.500 m<sup>2</sup> dotato dei più moderni sistemi per lo stoccaggio e la spedizione dei prodotti SAIT nel mondo. La disponibilità immediata di un imponente numero di articoli e la gestione logistica all'avanguardia fanno del servizio SAIT un punto di riferimento nel mercato dei prodotti abrasivi.

*L'entrepôt central a été construit en 1981 et agrandi en fonction de l'évolution de l'entreprise. Aujourd'hui, c'est un centre logistique efficace de 8.500 mètres carrés équipé des systèmes les plus modernes pour le stockage et l'expédition des produits SAIT à travers le monde. La disponibilité immédiate de nombreux produits et la gestion logistique avancée font du service SAIT une référence sur le marché des produits abrasifs.*

*The central warehouse was built in 1981 and later expanded to support the evolution of the company. Today it is an efficient logistics center of 8,500 square meters equipped with the most modern systems for the storage and shipping of SAIT products in the world. The prompt availability of a huge number of products and the advanced logistic management make the SAIT service a point of reference in the market of abrasive products.*



	<b>1 SAIT ABRASIVI S.p.A.</b> sede - 10093 Collegno (Torino) Via Torino Pianezza, 20 <a href="http://www.sait-abr.com">www.sait-abr.com</a> – <a href="mailto:uvitalia@sait-abr.com">uvitalia@sait-abr.com</a> – <a href="mailto:uvestero@sait-abr.com">uvestero@sait-abr.com</a>	Tel. +39 – 011 40 77 111 Fax +39 – 011 40 77 233
	<b>2 SAIT FRANCE E.u.r.l.</b> 18, rue Ampère - Z.I. - B.P. 40020 95501 Gonesse Cedex	Tel. +33 - (0) 1 34.07.98.98 Fax +33 - (0) 1 34.07.98.99 <a href="http://www.sait-france.fr">www.sait-france.fr</a> <a href="mailto:saitfrance@sait-france.fr">saitfrance@sait-france.fr</a>
	<b>3 SAIT ABRASIVES (UK) LTD.</b> Regent House, Meridian East, Meridian Business Park Leicester LE19 1WZ	Tel. +44 - (0344) 801.33.55 Fax +44 - (0344) 801.33.50 <a href="http://www.sait-abrasives.co.uk">www.sait-abrasives.co.uk</a> <a href="mailto:info@sait-abrasives.co.uk">info@sait-abrasives.co.uk</a>
	<b>4 C-PARTS GmbH</b> Zur Mühle 3 88512 Mengen	Tel. +49 (0) 7576 8899 411 Fax +49 (0) 7576 8899 410 <a href="http://www.c-parts.de">www.c-parts.de</a> <a href="mailto:office@c-parts.de">office@c-parts.de</a>
	<b>5 ABRASIVOS SAIT ESPAÑA S.A.</b> Via Europa, 10, P.I. Pla de Llerona, 08520 v (BCN)	Tel. +34 - 93.849.66.22 Fax +34 - 93.849.39.95 <a href="http://www.sait-abr.com">www.sait-abr.com</a> <a href="mailto:ventas@abrasivossait.es">ventas@abrasivossait.es</a>
	<b>6 UNITED ABRASIVES INC.</b> 185 Boston Post Road North Windham, CT 06256	Tel. +1 - (860) 456.71.31 Fax +1 - (860) 456.83.41 <a href="http://www.unitedabrasives.com">www.unitedabrasives.com</a> <a href="mailto:info@unitedabrasives.com">info@unitedabrasives.com</a>
	<b>SOTT - SAIT OVERSEAS TRADING &amp; TECHNICAL CORP.</b> 185 Boston Post Road North Windham, CT 06256	Tel. +1 - (860) 456.41.67 Fax +1 - (860) 450.73.47
	<b>7 UNITED ABRASIVES CANADA, INC.</b> 1835 Meyerside Drive, Unit 3 Mississauga, Ontario L5T 1G4	Tel. (800) 345.72.48 Fax (800) 245.72.48
	<b>8 SAIT ABRASIVOS LTDA</b> Rua Hugo Creplive Filho 693, Bairro Centro Industrial 83.420-000 Quatro Barras - Paraná	Tel. +55 - (41) 3544. 7200 Fax +55 - (41) 3544. 7201 <a href="http://www.sait.com.br">www.sait.com.br</a> <a href="mailto:sait@sait.com.br">sait@sait.com.br</a>
	<b>9 SAIT ABRASIVES (CHINA) CO., LTD.</b> A408, A-Reit City 200 Jinsu Road, Pudong, Shanghai	Tel. +86 - 21 6162.0945 Fax +86 - 21 6162.0945.200 <a href="http://www.sait-abr.com">www.sait-abr.com</a> <a href="mailto:info.cn@sait-abr.com">info.cn@sait-abr.com</a>





<b>1</b> PIEMONTE - LIGURIA - VALLE D'AOSTA <b>10093 Collegno (TO)</b> Via Torino Pianezza, 20	Tel. 011.897.87.26 Fax 011.800.44.66 filiale_torino@sait-abr.com
<b>2</b> LOMBARDIA <b>20092 Cinisello Balsamo (MI)</b> Via Monte Grigna, 9/B	Tel. 02.66.01.03.56 Tel. 02.66.01.04.56 filiale_milano@sait-abr.com
<b>3</b> TRIVENETO <b>35020 Maserà di Padova (PD)</b> Via 1° Maggio, 4	Tel. 049.886.25.00 Fax 049.886.25.10 filiale_padova@sait-abr.com
<b>4</b> EMILIA ROMAGNA - MARCHE <b>40129 Bologna</b> Via dell'Arcoveggio, 74	Tel. 051.72.52.87 - 72.50.68 Fax 051.72.50.68 filiale_bologna@sait-abr.com
<b>5</b> TOSCANA - UMBRIA (PG) <b>50018 Scandicci (FI)</b> Via Enrico Conti, 19	Tel. 055.88.22.57 Fax 055.88.21.85 filiale_firenze@sait-abr.com
<b>6</b> LAZIO - ABRUZZO - UMBRIA (TR) - MARCHE (AP) <b>00015 Monterotondo (ROMA)</b> Piazza della Ferriera, 1	Tel. 06.900.36.21 Fax 06.900.38.17 filiale_roma@sait-abr.com
<b>7</b> CAMPANIA <b>80078 Pozzuoli (NA)</b> Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 filiale_napoli@sait-abr.com
<b>8</b> PUGLIA - MOLISE - BASILICATA - CALABRIA (CS, CZ, KR) <b>70026 Modugno (BA)</b> Via 10 Marzo, 150/152	Tel. 080.530.94.55 Fax 080.532.92.32 filiale_bari@sait-abr.com
<b>7</b> SICILIA <b>80078 Pozzuoli (NA)</b> Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 distr_sicilia@sait-abr.com
<b>7</b> CALABRIA (RC, VV) - SARDEGNA <b>80078 Pozzuoli (NA)</b> Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 distr_calabria@sait-abr.com

SAIT ABRASIVI S.P.A. È OGGI SINONIMO DI QUALITÀ E SICUREZZA.  
 SAIT ABRASIVI S.P.A. EST AUJOURD'HUI SYNONYME DE QUALITE ET DE SECURITE.  
 SAIT ABRASIVI S.P.A IS TODAY SYNONYMOUS OF QUALITY AND SAFETY.

**ISO 9001**



SAIT ha ottenuto e mantiene attiva la certificazione ISO 9001 per tutto il ciclo produttivo, dalla progettazione alla spedizione del prodotto. Tutti i prodotti SAIT sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità per garantire un elevato standard di sicurezza, prestazioni e affidabilità. Il Cliente inoltre è costantemente assistito da un team di persone specializzate e qualificate in campo tecnico e commerciale.

*SAIT est certifié ISO 9001 pour l'ensemble du cycle de production, de la conception à l'expédition du produit. Tous les produits SAIT sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux afin de garantir un niveau élevé de sécurité, de performance et de fiabilité. Le Client est aussi toujours assisté par une équipe de personnes spécialisées et qualifiées au niveau technique et commercial.*

*SAIT has obtained and maintains ISO 9001 certification for the entire production cycle, from development to the delivery of the product. All SAIT products are subject to strict quality controls to ensure high standards of safety, performance and reliability. The Customer is also constantly assisted by a team of people specialized and qualified in technical and commercial field.*

**ISO 14001**



SAIT considera la tutela dell'ambiente e la riduzione dell'impatto ambientale un valore irrinunciabile. Nei propri siti produttivi opera in conformità alla norma ISO 14001 per la gestione ambientale.

*Le SAIT fait de la protection de l'environnement et de la réduction de l'impact environnemental une valeur fondamentale. L'entreprise répond aux exigences de la norme ISO 14001 relative au système de management environnemental.*

*SAIT considers the protection of the environment and the reduction of environmental impact an essential value. The company complies with the requirements of the ISO 14001 environmental management system standard.*



**Federazione Europea Produttori Abrasivi.**  
 SAIT è tra i membri fondatori della Fepa.

**Fédération Européenne des Producteurs d'Abrasifs.**  
 SAIT est un des membres fondateurs de la Fepa.

**Federation of European Producers of Abrasives.**  
 SAIT is one of the founder members of the Fepa.



**Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi.**  
 SAIT è tra i membri fondatori dell'Organizzazione. L'OsA promuove tra i produttori di abrasivi l'adozione di tecnologie e controlli nell'ambito della sicurezza del prodotto, seguendo i più qualificati standard normativi internazionali.

**Organisation pour la Sécurité des Abrasifs.**  
 SAIT est un des membres fondateurs de l'Organisation. OsA promeut l'adoption de technologies et de contrôles dans le domaine de la sécurité des produits chez les fabricants d'abrasifs, en suivant les normes réglementaires internationales les plus qualifiées.

**Organisation for the Safety of Abrasives.**  
 SAIT is one of the founder members of the Organisation. OsA promotes the adoption of technologies and controls in the field of product safety among manufacturers of abrasives, following the most rigorous international regulatory standards.



SAIT ABRASIVI S.P.A. UN GRUPPO DALLE SOLIDE RADICI, PROIETTATO VERSO IL FUTURO.  
SAIT ABRASIVI S.P.A. : UN GROUPE SOLIDEMENT ENRACINÉ, PROJETÉ VERS L'AVENIR.  
SAIT ABRASIVI S.P.A.: A GROUP WITH SOLID ROOTS LOOKING TOWARDS THE FUTURE.

Ricerca, sviluppo, utilizzo di materiali selezionati, tecnologie all'avanguardia e accurati sistemi di controllo qualità hanno portato SAIT ad una posizione di primo piano nel mercato mondiale dei prodotti abrasivi. SAIT investe costantemente per mantenere i propri impianti e i propri laboratori ai più alti livelli di tecnologia e automazione, per garantire ai Clienti eccellenti livelli di sicurezza, qualità ed affidabilità.

*La recherche, le développement, l'utilisation de matériaux sélectionnés, des technologies de pointe et des systèmes de contrôle de qualité rigoureux permettent à SAIT d'occuper une position de leader sur le marché mondial des produits abrasifs.  
SAIT investit constamment pour maintenir ses usines et ses laboratoires au plus haut niveau de technologie et d'automatisation, afin d'assurer à ses Clients d'excellents niveaux de sécurité, de qualité et de fiabilité.*

*Research and development are always at the forefront of our minds, underpinned with the most advanced technologies and quality control systems allows SAIT to achieve a leading position in the world market of abrasive products.  
SAIT constantly invests to maintain its plants and laboratories at the highest levels of technology and automation, to ensure Customers always receive excellence in terms of safety, quality, performance and reliability.*



Tutti i prodotti SAIT sono imballati in confezioni di trasporto e vendita (Unità di vendita), studiate per garantire la protezione del contenuto e facilitare tutte le operazioni di stoccaggio e di identificazione. Su ogni confezione viene posta un'etichetta che riporta i dati principali del prodotto contenuto. All'interno i prodotti sono confezionati in imballi di presentazione o da esposizione.

Tous les produits SAIT sont conditionnés dans des emballages de transport (conditionnement) et de vente (sous conditionnement - unités de vente), conçus pour assurer la protection du contenu et faciliter toutes les opérations de stockage et d'identification. Chaque emballage est étiqueté avec les informations principales sur le produit qu'il contient. A l'intérieur les produits sont conditionnés dans des emballages (sous conditionnement) de vente.

SAIT products are packed in transport and sales packages (unit of sales or outer boxes), designed to guarantee contents protection and to ease all storage and identification operations. Each outer box has a label containing the main products data. Internally, the products are packed in display packaging (inner boxes).



# PACKAGING ED ETICHETTATURA EMBALLAGE ET ETIQUETAGE PACKAGING AND LABELLING

Gli imballi di presentazione o da esposizione sono dimensionati e studiati per rispondere sia alle esigenze della distribuzione, sia a quelle degli utilizzatori finali. Ogni imballo consente una chiara identificazione del prodotto e contiene le informazioni per il suo utilizzo in sicurezza.

Les emballages (sous conditionnement) de vente sont dimensionnés et conçus pour répondre aux besoins à la fois des distributeurs et des utilisateurs finaux. Chaque emballage permet une identification claire du produit et contient les informations nécessaires à son utilisation en toute sécurité.

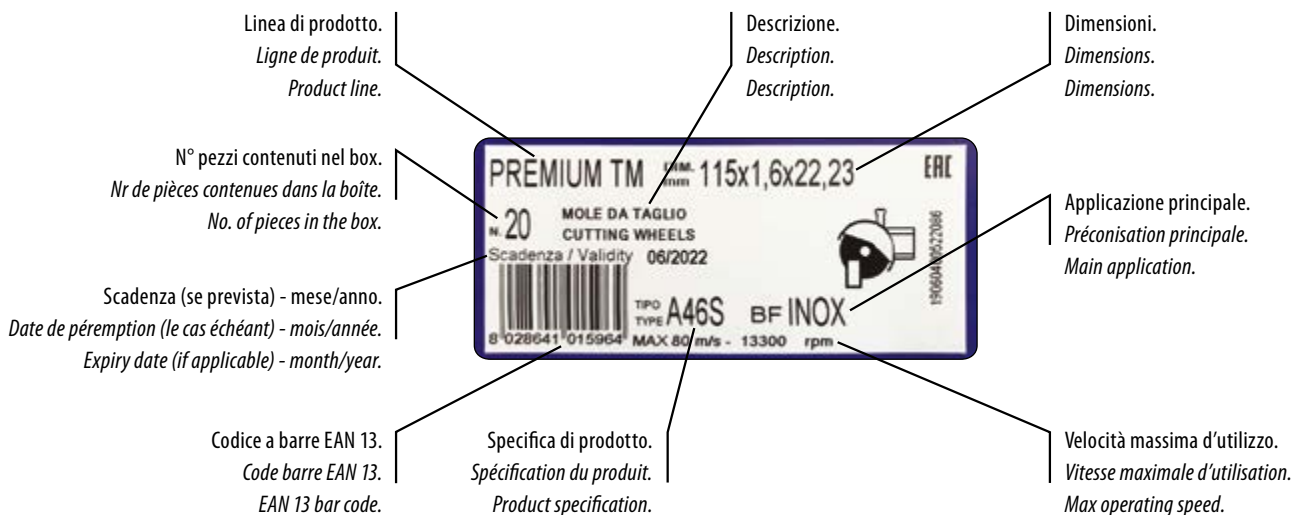
Display packaging are dimensioned and designed to meet the requirements of both distributors and end users. Each package allows a clear product identification and contains safety information.







Sul box viene anche applicata un'etichetta che riporta i seguenti dati:

L'étiquette apposée sur la boîte reprend les informations suivantes :

Upon the box there is a label detailing the following information:





<b>Informazioni generali / Informations générales / General information</b>		<b>14</b>
Dischi / Disques / Discs		<b>17</b>
Fogli, bandelle, rotoli, spugne / Feuilles, garnitures, rouleaux, éponges Sheets, strips, rolls and sponges		<b>39</b>
Prodotti non-woven / Produits non-tissés / Non-woven products		<b>53</b>
Mole abrasive / Meules abrasives / Abrasive wheels		<b>57</b>
Mascheratura e protezione / Masquage et protection / Masking and protection		<b>65</b>
Utensili elettrici e pneumatici / Outils électriques et pneumatiques / Electric and pneumatic tools		<b>67</b>
SAITLAB - Sistema di lucidatura / SAITLAB - Systeme de polissage / SAITLAB - Polishing system		<b>79</b>

**I PRODOTTI SAIT PER IL SETTORE CARROZZERIA**  
**LES PRODUITS SAIT POUR LA CARROSSERIE**  
**SAIT PRODUCTS FOR AUTOMOTIVE**

**Dischi, bandelle, fogli, rotoli, mole, prodotti per la mascheratura e protezione, utensili elettrici e pneumatici e prodotti per la lucidatura.**

Una gamma completa di prodotti per soddisfare tutte le necessità applicative.



**Disques, garnitures, feuilles, rouleaux, meules, produits pour le masquage et la protection, outils électriques et pneumatiques et produits pour le polissage.**

Une gamme très large et complète des produits pour répondre à tous besoins applicatifs.



**Discs, strips, sheets, rolls, masking and protection products, electric and pneumatic tools and polishing products.**

A complete range of products, able to satisfy all needs.

# I PRODOTTI SAIT

## LES PRODUITS SAIT

### SAIT PRODUCTS

SAIT produce una vasta gamma di prodotti abrasivi per uso professionale studiata per rispondere anche alle esigenze più complesse e sofisticate. L'offerta di forme, supporti e abrasivi è completa.

I prodotti SAIT offrono soluzioni tecniche affidabili grazie alla selezione di materiali ad alte prestazioni e all'utilizzo di tecnologie produttive esclusive e all'avanguardia: una garanzia di costanza e qualità per ottenere risultati eccellenti e ridurre i tempi di lavorazione.

SAIT produit une gamme étendue de produits abrasifs pour le professionnel, étudiée pour répondre aux exigences les plus particulières et complexes. L'offre de formes, de supports et d'abrasifs est complète.

Les produits SAIT offrent des solutions techniques fiables grâce à la sélection de matériaux à hautes performances et à l'adoption de technologies de fabrication exclusives et de pointe : une garantie de constance et de qualité afin d'obtenir d'excellents résultats et de réduire les temps de travail.

SAIT produces a wide range of abrasive products for professional use, which has been designed to meet the most sophisticated and selective requirements. The variety of shapes, backings and abrasives is comprehensive.

SAIT products provide reliable technical solutions thanks to high-performance materials and the use of exclusive, cutting-edge production technologies. This gives customers a guarantee of consistency and quality, to achieve excellent results and reduce process times.

#### ABRASIVI / ABRASIFS / ABRASIVES

A = corindone  
Z = zirconio  
C = carburo di silicio  
S = abrasivo ceramico

A = corindon  
Z = zirconium  
C = carbure de silicium  
S = abrasif céramique

A = aluminium oxide  
Z = zirconia  
C = silicon carbide  
S = ceramic abrasive

#### ADESIVI / LIANTS / ADHESIVES

Resine sintetiche

Résines synthétiques

Synthetic resins

#### SCelta DEGLI ABRASIVI / CHOIX D'UN ABRASIF / ABRASIVE PRODUCT CHOICE

La scelta del prodotto più idoneo a compiere una determinata operazione è molto importante per ottenere il migliore risultato applicativo. L'Organizzazione Tecnico-Commerciale SAIT è sempre a disposizione degli utilizzatori per suggerimenti sulla migliore scelta fra i numerosi tipi disponibili.

Le choix d'un produit le plus adapté pour la réalisation d'un travail déterminé est particulièrement important afin d'obtenir le meilleur résultat possible. Les technico-commerciaux SAIT sont à votre disposition pour vous aider à trouver le produit le plus adapté à vos besoins et à vos attentes parmi notre large choix d'abrasifs appliqués.

The choice of the most suitable tool for a specific operation is very important to obtain the best result. SAIT Commercial Organisation is always at the users's disposal to give advices about the most suitable choice of abrasive tools among the many available types.

#### IMMAGAZZINAMENTO / STOCKAGE / STORAGE



I prodotti abrasivi devono essere immagazzinati in ambienti con temperatura di circa 20°C (68°F) e umidità relativa di circa 65%. Evitare la permanenza dei prodotti abrasivi nelle vicinanze di fonti di calore o su pavimenti umidi.

Les produits abrasifs doivent être stockés dans un lieu où la température est d'environ 20°C (68°F) et le taux d'humidité d'environ 65%. Le stockage des produits abrasifs près de sources de chaleur ou dans un lieu humide est à éviter.

Abrasive products must be stored in places with a temperature of approximately 20°C (68°F) and relative humidity of approximately 65%. It is important to avoid storing abrasive products near heat sources and in very humid places.



# MISURE DI SICUREZZA

## MESURES DE SECURITE

### SAFETY STANDARDS

I prodotti abrasivi SAIT sono fabbricati e severamente controllati per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego.

Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate, in condizioni di buona efficienza e dotate di idonei mezzi di protezione (carters, cuffie, schermi, ecc.). Il montaggio accurato è indispensabile per la sicurezza ed il rendimento dei prodotti abrasivi.

La velocità di impiego non deve superare la velocità massima consentita per i singoli prodotti.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari. L'uso di questi utensili può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.

L'inosservanza di questa norma può comportare rischio di menomazione delle funzioni uditive.

Les produits abrasifs SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlés pour garantir une sécurité optimale des utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation.

Les machines utilisées doivent avoir la puissance et la vitesse requises, être en bon état de fonctionnement et équipées des accessoires de sécurité nécessaires (carters, dispositifs de sécurité, écrans). Il est essentiel que le montage soit correctement réalisé afin d'obtenir le rendement optimum du produit, le tout dans le respect des normes de sécurité.

SAIT préconise, pour chaque produit, une vitesse opérationnelle, qui ne doit en aucun cas dépasser la vitesse maximale autorisée.

Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques antipoussière et des casques antibruit. L'utilisation d'abrasifs nécessite l'emploi de machines qui peuvent provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA. L'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de détérioration des fonctions auditives.

SAIT abrasive products are manufactured and tested to ensure a high degree of safety for the operator.

The machines used should be equipped with all required safety accessories (guards, screens, etc.) Accurate mounting is essential to maintain the safety standards and to achieve the best output from the abrasive tool.

The maximum operational speed must not exceed the one recommended for each individual product.

Every operator must be protected by glasses, gloves and protective cloths against the possibility of material being projected as well as anti-dust masks and hearing protection. The use of these tools can cause noise equal or superior to 85 dBA, which may result in loss of hearing; the operator must therefore wear protective ear muff or other suitable personal protections.



Leggere le raccomandazioni inerenti alla sicurezza  
*Respecter les consignes de sécurité*  
Refer to instruction manual / booklet



Indossare protezioni acustiche  
*Utiliser une protection auditive*  
Wear ear protection



Indossare occhiali protettivi  
*Porter des lunettes de protection*  
Wear eye protection



Indossare una maschera  
*Porter un masque antipoussière*  
Wear a mask



Indossare guanti di protezione  
*Porter des gants de protection*  
Wear protective gloves



Non utilizzare una mola danneggiata  
*Ne pas utiliser l'outil s'il est endommagé*  
Do not use a damaged abrasive wheel



Non utilizzare con una macchina portatile  
*Ne pas utiliser avec une machine portative*  
Do not use with hand-held machine



Non utilizzare per sbavatura e taglio ad umido  
*Ne pas utiliser pour l'ebavage et le tronçonnage à l'eau*  
Do not use for wet grinding and cutting-off



Non utilizzare per sbavatura  
*Ne pas utiliser pour ebavage*  
Do not use for grinding



Utilizzare solo per taglio ad umido  
*Utiliser seulement pour le tronçonnage à l'eau*  
Only suitable for wet cutting-off



Utilizzare solo con platorello  
*Utiliser uniquement avec un plateau de support*  
Only permitted with back-up pad



**Dischi**  
*Disques*  
*Discs*



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

# DISCHI ABRASIVI

## DISQUES ABRASIFS

### ABRASIVE DISCS

#### COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

<b>D-SAITAC-VEL</b>	<b>5 G</b>	<b>150</b>	<b>150</b>	<b>F (n)</b>
Linea prodotto <i>Ligne de produit</i> Product line	Specifica di prodotto <i>Spécification du produit</i> Product specification	Dimensioni (diametro) <i>Dimensions (diamètre)</i> Dimensions (diameter)	Grana <i>Grain</i> Grit	Numero fori (n) <i>Nombre de trous(n)</i> Number of holes (n)






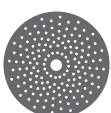


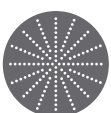
#### SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

<b>VEL</b>	Velino autoaggrappante applicato sul dorso.	<i>Velour auto-agrippant appliqué sur le dos.</i>	Hook & loop velour applied on the back.
<b>SOF</b>	Spugna flessibile applicata sul dorso.	<i>Mousse flexible appliquée sur le dos.</i>	Flexible foam applied on the back.

#### MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

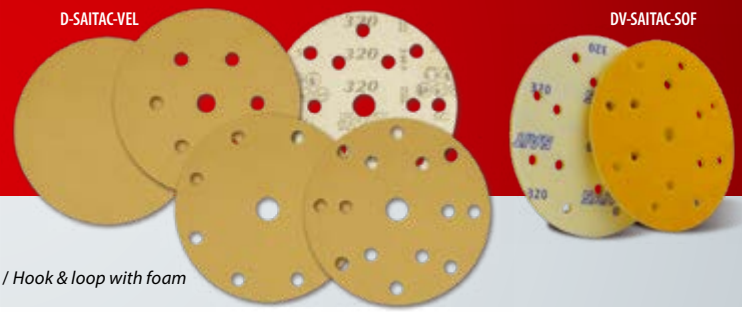
<b>SAITAC</b>	Carta abrasiva.	<i>Papier abrasif.</i>	Abrasive paper.
<b>FREE DUST</b>	Rete abrasiva in corindone.	<i>Mailles abrasives en corindon.</i>	Aluminium oxide abrasive screen.
<b>FINEFLEX</b>	Film in polimero extra flessibile.	<i>Film polymère extra souple.</i>	Extra flexible polymer film.
<b>FILM</b>	Film PET.	<i>Film PET.</i>	PET film.
<b>BLITZ</b>	Film su supporto autoadesivo.	<i>Film sur support autocollant.</i>	Film on self-adhesive backing.
<b>FMST</b>	Tessuto su spugna autoaggrappante.	<i>Tissu sur éponge auto-agrippante.</i>	Fabric on hook & loop sponge.
<b>SAITAC-PAD</b>	Platorello per levigatrici rotorbitali e rotative.	<i>Plateau support pour ponceuses roto orbitales et rotatives.</i>	Backing pad for random orbital sanders and rotary sanding machines.

#### TIPI DI FORATURA / SCHEMAS DE PERFORATIONS / HOLE S TYPES

<p>Ø 77 Ø 127 Ø 150</p>  <p>senza fori <i>sans trous</i> without holes</p>	<p>Ø 127</p>  <p><b>F 8</b> 8 fori <i>8 trous</i> 8 holes</p>	<p>Ø 150</p>  <p><b>F 17</b> 17 fori <i>17 trous</i> 17 holes</p>
<p>Ø 150</p>  <p><b>F 6</b> 6 fori <i>6 trous</i> 6 holes</p>	<p>Ø 150</p>  <p><b>F 8+1</b> 8+1 fori <i>8+1 trous</i> 8+1 holes</p>	<p>Ø 150</p>  <p><b>FM</b> <b>Aeromax</b> micro fori <i>micro-trous</i> micro-holes</p>
<p>Ø 150</p>  <p><b>F 7</b> 7 fori <i>7 trous</i> 7 holes</p>	<p>Ø 150</p>  <p><b>F 15</b> 15 fori <i>15 trous</i> 15 holes</p>	<p>Ø 225</p>  <p><b>FM</b> micro fori <i>micro-trous</i> micro-holes</p>

Altre forature disponibili su richiesta  
*Autres perforations disponibles sur demande*  
Other holes available on request

# DISCHI DI CARTA ABRASIVA DISQUES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER DISCS



**D-SAITAC-VEL** Autoaggrappanti / Auto-agrippants / Hook & loop

**DV-SAITAC-SOF** Autoaggrappanti su spugna / Auto-agrippants sur mousse / Hook & loop with foam

**5 G** Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni a secco con macchine rotorbitali. Intasamento estremamente basso. Lunga durata.

Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Utilisation à sec avec machines rotorbitales. Encrasement très faible. Longue durée.

Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry orbital sanding operations. Very low clogging. Long life.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits												Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing						
		40	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1000	1200					
<b>D-SAITAC-VEL</b>																							
<b>5 G</b>	Ø 150 F 17					•	•	•	•	•		•	•	•	•				A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F 15	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F 8+1	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•	•	•			A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F 7	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•	•	•			A	OP	RR	AC	B
	Ø 150	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•	•	•			A	OP	RR	AC	B
<b>DV-SAITAC-SOF</b>																							
<b>5 G</b>	Ø 150 F 15												•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	B



## LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 7: 7 fori / 7 trous / 7 holes

F 15: 15 fori / 15 trous / 15 holes

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**RR** Resine / Résines / Resins

F 8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

F 17: 17 fori / 17 trous / 17 holes

**OP** Aperta / Ouverte / Open

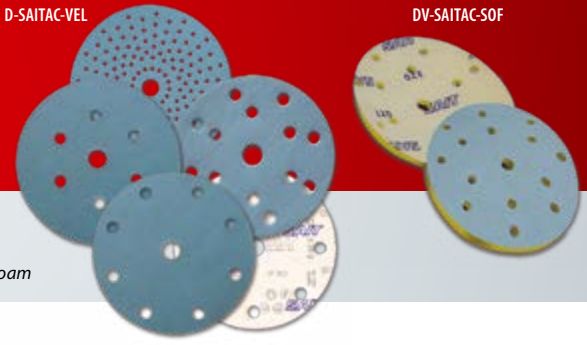
**AC** Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

# DISCHI DI CARTA ABRASIVA DISQUES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER DISCS

D-SAITAC-VEL

DV-SAITAC-SOF



## D-SAITAC-VEL

Autoaggrappanti / Auto-agrippants / Hook & loop

## DV-SAITAC-SOF

Autoaggrappanti su spugna / Auto-agrippants sur mousse / Hook & loop with foam

6S

Carta con abrasivo ceramico e additivo antiintasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta.  
Lavorazioni con macchine rotorbitali a secco.  
Basso intasamento.

Papier en abrasif céramique avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte.  
Usinage sur ponceuses roto orbitales à sec.  
Faible encrassement.

Full resin bonded ceramic abrasive paper with anticlogging additive, C weight backing - with latex - open structure.  
For dry operations with random orbital sanders.  
Low clogging.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits												Abrasivo Abrasisf Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing					
		60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1000	1200					
<b>D-SAITAC-VEL</b>																						
6S	Ø 150 F 15	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C
	Ø 150 F 8+1		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C
	Ø 150 F 7		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C
	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C
	Ø 127 F 8				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C
	Ø 127		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C
	Ø 127					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C
<b>Aeromax</b>																						
6S	Ø 150 FM	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C
<b>DV-SAITAC-SOF</b>																						
6S	Ø 150 F 15											•	•	•	•	•	•	S	OP	RR	AC	C



### LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 7: 7 fori / 7 trous / 7 holes

F 15: 15 fori / 15 trous / 15 holes

F 8: 8 fori / 8 trous / 8 holes

F M: micro fori / micro-trous / micro-holes

F 8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

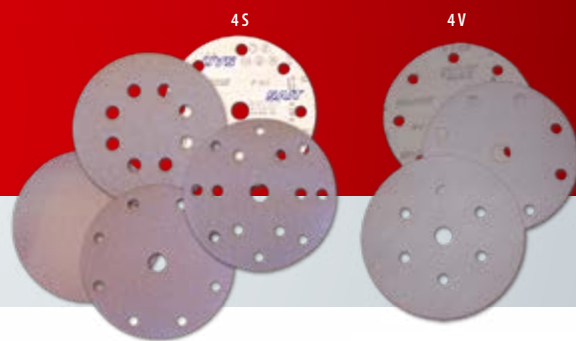
**S** Abrasivo ceramico / Abrasif céramique / Ceramic abrasive

**OP** Aperta / Ouverte / Open

**RR** Resine / Résines / Resins

**AC** Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

# DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER DISCS



## D-SAITAC-VEL

**4 S** Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura secca. Basso intasamento.

Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Usinage sur ponceuses roto orbitales à sec. Faible encrassement.

Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For dry operations with random orbital sanders. Low clogging.

**4 V** Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni con macchine rotorbitali a secco. Basso intasamento. Finitura accurata.

Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Usinage sur ponceuses roto orbitales à sec. Faible encrassement. Finition soignée.

Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For dry operations with random orbital sanders. Low clogging. Accurate finish.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits														Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing					
D-SAITAC-VEL		60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500					
<b>4 S</b>	Ø 150 F 15	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	AC	C
	Ø 150 F 8+1		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	AC	C
	Ø 150 F 7		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	AC	C
	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	AC	C
	Ø 127 F 8		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	AC	C
	Ø 127		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	AC	C
<b>4 V</b>	Ø 150 F 15														•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
	Ø 150 F 8+1														•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
	Ø 150 F 7														•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
	Ø 150														•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
<b>Aeromax</b>																								
<b>4 S</b>	Ø 150 FM	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	AC	C



### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**F 7:** 7 fori / 7 trous / 7 holes      **F 15:** 15 fori / 15 trous / 15 holes

**F 8:** 8 fori / 8 trous / 8 holes      **FM:** micro fori / micro-trous / micro-holes

**F 8+1:** 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

**VEL:** con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

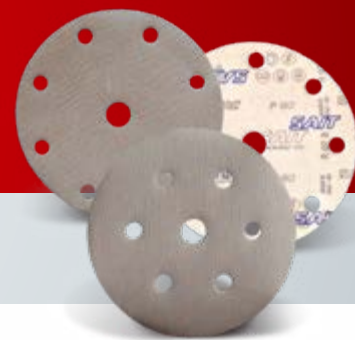
**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**OP** Aperta / Ouverte / Open

**RR** Resine / Résines / Resins

**AC** Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

# DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER DISCS



## D-SAITAC-VEL

**6 A**

Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni con macchine rotorbitali a secco. Basso intasamento.

Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Usinage sur ponceuses roto orbitales à sec. Faible encrassement.

Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry operations with random orbital sanders. Low clogging.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits													Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive		Supporto Support Backing
		80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600			RR	AC	
<b>6 A</b>	Ø 150 F 15	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F 8+1	•		•	•	•	•	•		•		•			A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F 7	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	A	OP	RR	AC	B
	Ø 150	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	A	OP	RR	AC	B
	Ø 127	•		•	•	•	•	•		•		•			A	OP	RR	AC	B



### LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 7: 7 fori / 7 trous / 7 holes

F 15: 15 fori / 15 trous / 15 holes

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**RR** Resine / Résines / Resins

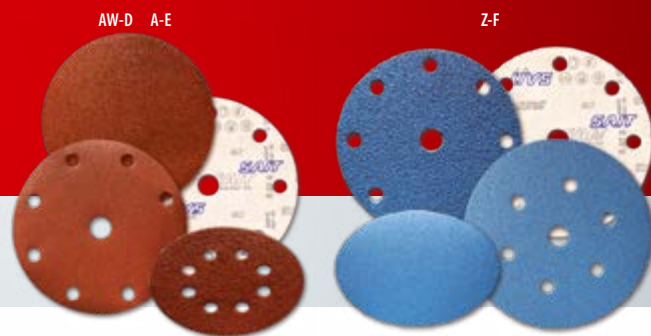
F 8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

**OP** Aperta / Ouverte / Open

**AC** Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

# DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER DISCS



## D-SAITAC-VEL

### AW-D

Carta con corindone, doppia resina, supporto D - al lattice - struttura aperta. Per lavorazioni con macchine rotorbitali a secco. Preparazione di superci metalliche prima della verniciatura e smaltatura.

Papier en corindon, double résine, support D - au latex - structure ouverte. Pour utilisation à sec sur ponceuses roto orbitales. Préparation de surfaces métalliques avant le vernissage ou l'emailage.

Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing - with latex - open structure. For dry operations with random orbital sanders. Smoothing of metal surfaces before painting.

### A-E

Carta **antistatica** con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta. Per lavorazioni con macchine rotorbitali e rotative.

Papier **antistatique** en corindon, double résine, support E, structure ouverte. Pour usinages sur ponceuses roto orbitales et rotatives.

Full resin bonded aluminium oxide paper, **antistatic**, E weight backing, open structure. For operations with random orbital sanders and rotary sanding machines.

### Z-F

Carta **antistatica** con zirconio, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. Aggressività e lunga durata. Preparazione di superci metalliche prima della verniciatura.

Papier **antistatique** en zirconium, double résine, support F, structure fermée. Aggressivité et grande longévité. Préparation de surfaces métalliques avant le vernissage.

Full resin bonded zirconia paper, **antistatic**, F weight backing, closed structure. Aggressive and long life. Smoothing of metal surfaces before painting.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits											Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
		40	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320					
<b>AW-D</b>	Ø 150 F 15	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	D
	Ø 150 F 8+1	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	D
	Ø 150 F 6	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	D
	Ø 150	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	D
	Ø 127 F 8	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	D
	Ø 127	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	D
<b>A-E</b>	Ø 150 F 8+1	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	E
	Ø 150 F 7	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	E
	Ø 150	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	E
	Ø 127 F 8	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR	E
	Ø 125			•		•	•			•		•		A	OP	RR	E
	Ø 115	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		A	OP	RR	E
<b>Z-F</b>	Ø 150 F 8+1	•	•	•	•	•								Z	CL	RR	F
	Ø 150 F 7	•	•	•	•	•								Z	CL	RR	F
	Ø 150	•	•	•	•	•								Z	CL	RR	F
	Ø 127	•	•	•	•	•								Z	CL	RR	F
	Ø 115	•	•	•	•	•								Z	CL	RR	F

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 6: 6 fori / 6 trous / 6 holes

F 8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**OP** Aperta / Ouverte / Open

F 7: 7 fori / 7 trous / 7 holes

F 15: 15 fori / 15 trous / 15 holes

**Z** Zirconio / Zirconium / Zirconia

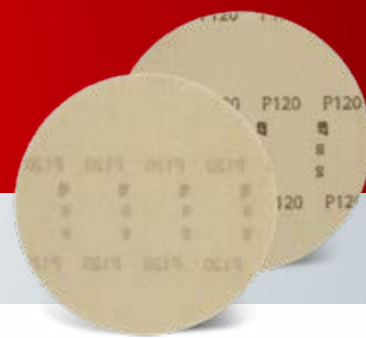
**CL** Chiusa / Fermée / Closed

F 8: 8 fori / 8 trous / 8 holes

**RR** Resine / Résines / Resins

**VEL:** con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

# DISCHI AUTOAGGRAPPANTI IN RETE DI NYLON DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN MAILLES DE NYLON HOOK & LOOP NYLON SCREEN-DISCS




## DV - FREE DUST

**A**

Dischi in rete di nylon ricoperto di abrasivo in corindone.  
Intasamento estremamente basso.  
Ottima finitura.  
Ottima aspirazione della polvere.

Disques en mailles de nylon recouvert d'abrasif en corindon.  
Encrassement extrêmement faible.  
Excellente finition.  
Excellente aspiration de la poussière.

Nylon screen-discs covered with aluminium oxide abrasive.  
Extremely low clogging.  
Excellent finish.  
Excellent dust extraction.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits								Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing
		80	100	120	150	180	240	320	400				
<b>A</b>	Ø 150 	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	Rete di nylon Mailles de nylon Nylon screen

# DISCHI AUTOAGGRAPPANTI SU FILM DISQUES AUTO-AGRIPPANTS SUR FILM HOOK & LOOP DISCS ON FILM



## DV - FINEFLEX

**FF**

Dischi su film in polimero extra flessibile per la rimozione dei difetti di verniciatura e per la super-finitura.  
Il disco abbina all'elevata capacità di taglio un'ottima ed uniforme finitura senza graffi.  
Uso a secco.

Disques sur film en polymère extra-flexible pour l'élimination des défauts de peinture et la superfinition.  
Le disque combine la haute capacité de coupe avec une finition excellente et uniforme sans rayures.  
Utilisation à sec.

Discs on extra-flexible polymer film for the removal of painting defects and for super-finishing.  
The disc combines a high cutting capacity with an excellent and uniform finish without scratches.  
Dry use.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits					Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Supporto Support Backing
		1200 Beige / Light brown	1500 Lilla / Lilac	2000 Grigio perla / Pearl-grey	2500 Verde acqua / Aquamarine	3000 Grigio / Grey			
<b>FF</b>	Ø 150 F 15	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	Film

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 15: 15 fori / 15 trous / 15 holes

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**RR** Resine / Résines / Resins

**OP** Aperta / Ouverte / Open



# DISCHI AUTOAGGRAPPANTI SU FILM DISQUES AUTO-AGRIPPANTS SUR FILM HOOK & LOOP DISCS ON FILM



## DV - FILM

### A-F

Dischi con corindone su film PET estremamente liscio, che garantisce una distribuzione dell'abrasivo uniforme e perfettamente planare.

#### OPERAZIONI

- preparazione per la finitura di superfici con stucchi, fondi e vernici
- rimozione di fondi e vernici
- finitura di metalli in genere
- levigatura di materiali compositi

Disques en corindon sur film PET extrêmement lisse, qui garantit une répartition uniforme et parfaitement plane de l'abrasif.

#### OPERATIONS

- préparation pour la finition des surfaces avec enduits, fonds et vernis
- élimination de fonds et vernis
- finition des métaux en général
- polissage des matériaux composites

Aluminium oxide discs on extremely smooth PET film, which ensures a uniform and perfectly flat distribution of the abrasive.

#### OPERATIONS

- preparation for surface finish with fillers, priming and paints
- removal of priming and paints
- metal finish
- sanding of composite materials

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits														Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing
		80	120	150	180	240	320	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000				
A-F	Ø 150 F15	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	Film PET
	Ø 150						•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	Film PET

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 15: 15 fori / 15 trous / 15 holes

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**RR** Resine / Résines / Resins

**OP** Aperta / Ouverte / Open

# DISCHI AUTOADESIVI SU FILM - BLITZ DISQUES AUTOCOLLANTS SUR FILM - BLITZ SELF-ADHESIVE DISCS ON FILM - BLITZ



## DP-BL

**AW** | Dischi su film con corindone e additivo anti-intasante, per utilizzo manuale ad umido. Idoneo per la micro-finitura di superfici verniciate, per la rimozione dei difetti di verniciatura, quali impurezze, inquinanti e sporchini. È consigliato l'utilizzo del tampone manuale PAD BLITZ.

*Disques sur film en corindon avec additif antiencrassant, pour utilisation manuelle à l'eau. Adapté pour la micro-finition des surfaces peintes, pour éliminer les défauts de peinture, tels que les impuretés et les contaminants. Emploi conseillé avec le tampon manuel PAD BLITZ.*

*Discs on film in aluminium oxide with anti-clogging additive, for wet manual use. Suitable for micro-finish of painted surfaces, to remove painting defects such as dust particles and little dirt. It is recommended the use of the hand PAD BLITZ.*

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits		Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive		Supporto Support Backing
<b>AW</b>	Ø 32	2000	3000	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	Film PET

## PAD BLITZ

**Tampone manuale BLITZ in polimero. Può essere utilizzato da entrambe le parti (durezza diversa della mousse).**

*Tampon manuel BLITZ en polymère. Peut être utilisé des deux côtés (dureté différente de la mousse).*

*Hand polymer BLITZ pad. Can be used on both sides (different hardness of the foam).*

	Dimensioni Dimensions Dimensions mm
<b>PAD BLITZ</b>	Ø 30



### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**OP** Aperta / Ouverte / Open

**RR** Resine / Résines / Resins

**AC** Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

# DISCHI AUTOAGGRAPPANTI STRUTTURATI DISQUES AUTO-AGRIPPANTS STRUCTURES HOOK & LOOP STRUCTURED DISCS



## FM-ST

**A**  
**C**

Dischi con corindone (prodotto A) e carburo di silicio (prodotto C), supporto in tessuto su spugna autoaggrappante (spessore 5 mm.). Finitura costante, perfetta e di alta qualità, asportazione leggera e veloce, carteggiatura rapida, lunga durata. Lavorazioni di superfici profilate quali bordi rotondi, linee di contorno, forme concave e convesse. Utilizzo ad umido (consigliato) e/o a secco.

### OPERAZIONI

- vernici e trasparenti prima della lucidatura
- opacizzazione
- rettifica piccole imperfezioni
- rettifica colature
- rettifica effetto buccia d'arancia

Disques en corindon (produit A) et carbure de silicium (produit C), support en tissu sur éponge auto-agrippante (5 mm d'épaisseur). Finition constante, parfaite et de haute qualité, enlèvement de matière léger et rapide, ponçage rapide, longue durée. Usinage de surfaces profilées telles que bords arrondis, contours, formes concaves et convexes. Utilisation humide (recommandée) et/ou à sec.

### OPERATIONS

- vernis et apprêts avant le polissage
- opacification
- rectification des petites imperfections
- rectification des gouttes de peinture
- rectification de l'effet peau d'orange

Aluminium oxide (A product) and silicon carbide (C product) discs, fabric on hook & loop sponge (5 mm. thick). Constant, perfect and high quality finish, light and fast stock removal, fast sanding, long life. Working on profiled surfaces such as round edges, contour lines, concave and convex shapes. For wet use (recommended) and/or dry use.

### OPERATIONS

- varnishes and clearcoats before polishing
- mat finishing
- grinding of small imperfections
- grinding of paint drops
- grinding of orange peel effect

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits								Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Supporto Support Backing  Tessuto su spugna (spessore 5 mm.) Tissu sur éponge (épaisseur 5 mm.) Fabric on sponge (5 mm. thick)
		600	800	1000	1500	2000	3000	4000	5000			
<b>A</b>	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>EO</b>	•
<b>C</b>	Ø 150					•	•	•		<b>C</b>	<b>EO</b>	•
	Ø 77					•	•	•		<b>C</b>	<b>EO</b>	•



### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**EO** Spaziata / Espacée / Extra open

**C** Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

# ACCESSORI PER DISCHI DI CARTA ACCESSOIRES POUR DISQUES EN PAPIER ACCESSORIES FOR PAPER DISCS

## SAITVEL - TP System

Utensile per carteggiatura a mano di superfici sagomate e piane con dischi Ø 150 mm. Il sistema di microforatura lo rende adatto a dischi con qualsiasi numero di fori.

Outil pour ponçage manuel de surfaces profilées et plates avec disques Ø 150 mm. Le système de microperforation le rend apte pour les disques quel qu'en soit le nombre de trous.

Hand tool for sanding flat as well as contoured surfaces, using 150 mm diameter discs. The microperforation system makes it suitable for discs with any number of holes.

### COMPOSIZIONE

### COMPOSITION

### COMPOSITION

- 1** una calotta con impugnatura ergonomica
- 2** un adattatore piano
- 3** un adattatore convesso
- 4** un adattatore concavo
- 5** una valvola di regolazione aspirazione

un capot avec poignée ergonomique

a comfortable ergonomic grip

un adaptateur plat

a flat adapter

un adaptateur convexe

a convex adapter

un adaptateur concave

a concave adapter

une soupape du régulation pour l'aspiration

an adjustable extraction valve

### Dimensioni Dimensions Dimensions

mm

SAITVEL - TP

150 x 75



Prolunga tubo flessibile Ø 21 mm, lunghezza 4 metri + cono universale.

Rallonge de tuyau flexible Ø 21 mm, longueur 4 mètres + cône universel.

Hose extension Ø 21 mm, 4 meters long + universal cone.

TUBO PER SAITVEL-TP  
TUYAU POUR SAITVEL-TP  
HOSE FOR SAITVEL-TP

Ø 21 x 4000



## SAITVEL - TP

Tampone autoaggrappante.

Tampon auto-agrippant.

Handblock with self-gripping.

### Dimensioni disco Dimensions disc Disc dimensions

mm

SAITVEL - TP

Ø 150



# ACCESSORI PER DISCHI DI CARTA ACCESSOIRES POUR DISQUES EN PAPIER ACCESSORIES FOR PAPER DISCS

## ADATTATORE PSA-VEL / ADAPTATEUR PSA-VEL / PSA-VEL ADAPTOR

Disco con un lato autoadesivo e un lato con sistema di aggancio per dischi autoaggrappanti. Consente di utilizzare i platorelli con superficie liscia per dischi autoadesivi con tutti i prodotti autogrip della serie SAITAC VEL.

Disque avec une face autocollant et une face pourvue d'un système de fixation pour disques auto-agrippants. Il permet d'utiliser les plateaux support à surface lisse pour disques auto-collants avec tous les produits autoagrippants de la série SAITAC VEL.

Disc with one self-adhesive side and one side with self-gripping hook & loop system. It allows backing pads with smooth surface to be used for self-adhesive discs with all self-grip products of the SAITAC VEL series.

Dimensioni e fori  
Dimensions et trous  
Dimensions and holes

mm

ADATTATORE PSA-VEL  
ADAPTATEUR PSA-VEL  
PSA-VEL ADAPTOR

Ø 150

Ø 150 F 6

Ø 150 F 8+1



## SAITAC-PAD-VEL

Platorello da usare su levigatrici ROTORBITALI. Il salvaplatorello permette di ridurre l'usura del platorello senza modificarne la durezza. Va usato senza adattatore soffice.

Plateau support à utiliser sur ponceuses ROTO ORBITALES. La protection plateau support permet de réduire l'usure du plateau support sans modifier sa dureté. Il s'utilise sans adaptateur souple.

Backing pad to be used on **RANDOM ORBITAL SANDERS**. The backing pad protector allows wear reduction of the backing pad without changing its hardness. It must be used without a soft adapter.

Dimensioni e fori  
Dimensions et trous  
Dimensions and holes

mm

Attacco  
Filetage  
Thread

SAITAC-PAD-VEL

Ø 77

5/16"

Ø 127

5/16"

Ø 127 F 8

5/16"

Ø 150

5/16"

Ø 150 F 6

5/16"

Ø 150 F 7

5/16" - M8

Ø 150 F 8+1

5/16" - M8

Ø 150 F 15

5/16" - M8

Ø 150 F 15

B<sup>(1)</sup> - M8

Ø 150 F 15

W<sup>(2)</sup> - M8

Ø 150 MULTIFORO SLIM

SAITAC-PAD-VEL SOFT

Ø 150 F 7

5/16" - M8

Ø 150 F 15

5/16" - M8

SALVA-PLATORELLO  
PROTECTION SUPPORT  
BACKING PAD PROTECTOR

Ø 77 NF/F 6

Ø 127 F 8

Ø 150 F 15



<sup>(1)</sup> = BOSCH

<sup>(2)</sup> = FESTO ROTEX





# ACCESSORI PER DISCHI DI CARTA ACCESSOIRES POUR DISQUES EN PAPIER ACCESSORIES FOR PAPER DISCS

## SAITAC-PAD-VEL

Platello microforato da usare su levigatrici **ROTORBITALI** con dischi della serie Aeromax.

Plateau support microperforé à utiliser sur ponceuses **ROTO ORBITALES** avec disques Aeromax.

Microperforated backing pad for use on **RANDOM ORBITAL SANDERS** with Aeromax discs.




	Dimensioni e fori <i>Dimensions et trous</i> <i>Dimensions and holes</i>	Attacco <i>Filetage</i> <i>Thread</i>		
	mm			
<b>SAITAC-PAD-VEL</b> 	Ø 150 <b>F M</b>	5/16" - M8		
	Ø 150 <b>F M</b>	B		
	Ø 150 <b>F M SOFT</b>	5/16" - M8		

## ADATTATORE VEL SOFT / ADAPTATEUR VEL SOFT / SOFT VEL ADAPTOR

Adattatore soffice per dischi autoaggrappanti per levigatrici rotorbitali.

Adaptateur souple pour disques auto-agrippants pour ponceuses roto orbitales.

Soft adapter for hook & loop discs for random orbital sanders.

	Spessore <i>Epaisseur</i> <i>Thickness</i>	Dimensioni e fori <i>Dimensions et trous</i> <i>Dimensions and holes</i>		
	mm	mm		
<b>ADATTATORE VEL SOFT</b> <b>ADAPTATEUR VEL SOFT</b> <b>SOFT VEL ADAPTOR</b>	10	Ø 150		
	10	Ø 150 <b>F 7</b>		
	10	Ø 150 <b>F 8+1</b>		
	10	Ø 150 <b>F 15</b>		
<b>ADATTATORE VEL SUPER SOFT</b> <b>ADAPTATEUR VEL SUPER SOFT</b> <b>SUPER SOFT VEL ADAPTOR</b>	5	Ø 150 <b>F 7</b>		
	5	Ø 150 <b>F 8+1</b>		
	5	Ø 150 <b>F 15</b>		
<b>ADATTATORE DV-FINEFLEX</b> (per dischi Fineflex pag. 260) <b>ADAPTATEUR DV-FINEFLEX</b> (pour disques Fineflex page 260) <b>DV-FINEFLEX ADAPTOR</b> (for Fineflex discs page 260)	7	Ø 150 <b>F 15</b>		

# ACCESSORI PER DISCHI DI CARTA ACCESSOIRES POUR DISQUES EN PAPIER ACCESSORIES FOR PAPER DISCS

## SAITAC-PAD-VEL

Platello in polimero da usare su levigatrici **ROTATIVE**.

Plateau support en polymère à utiliser sur ponceuses **ROTATIVES**.

Polymer backing pad to be used on **ROTARY SANDING MACHINES**.

**STANDARD:** Platello con cuscino in gomma sintetica di durezza media. Idoneo per tutte le principali lavorazioni.

Plateau support en caoutchouc synthétique de dureté moyenne. Adapté à tous les domaines d'application principaux.

Pad with synthetic rubber cushion of medium hardness. Suitable for all major operations.

**SOFT:** Platello con cuscino in gomma sintetica morbida. Idoneo per la lavorazione di superfici sagomate e la finitura con micro grane.

Plateau support en caoutchouc synthétique souple. Adapté à l'usinage des surfaces façonnées et à la finition avec des micrograins.

Pad with cushion in soft synthetic rubber. Suitable for working on shaped surfaces and for finishing operations with micro grits.

**HARD:** Platello con cuscino in gomma sintetica ad elevata densità. Migliora l'aggressività del disco abrasivo, idoneo per la lavorazione di superfici piane.

Plateau support en caoutchouc synthétique haute densité. Améliore l'agressivité du disque abrasif, adapté à l'usinage des surfaces planes.

Pad with high density synthetic rubber cushion. Improves the aggressivity of the abrasive disc, suitable for working on flat surfaces.

**HARD GRIP:** Platello con cuscino in gomma naturale di spessore ridotto e sistema di ancoraggio ad elevata resistenza per lavorazioni gravose.

Plateau support en caoutchouc naturel d'épaisseur réduite et système d'ancrage à haute résistance pour usinages lourds.

Pad with cushion in natural rubber of reduced thickness and anchoring system with high resistance for heavy duty applications.

	Platello Plateau support Backing pad mm	Attacco Filetage Thread
<b>SAITAC-PAD-VEL STANDARD</b>	Ø 150	M 14
<b>SAITAC-PAD-VEL SOFT</b>	Ø 150	M 14
<b>SAITAC-PAD-VEL HARD</b>	Ø 150	M 14
<b>SAITAC-PAD-VEL HARD GRIP</b>	Ø 150	M 14



# DISCHI ABRASIVI SU FIBRA

## DISQUES ABRASIFS SUR FIBRE

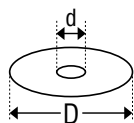
### ABRASIVE FIBRE SANDING DISCS

SAIT offre una delle gamme più complete di dischi abrasivi su fibra per impieghi professionali. L'utilizzo di fibra vulcanizzata ad elevata resistenza, di una completa gamma di abrasivi con alte prestazioni (abrasivo ceramico, zirconio, ossido di alluminio e carburo di silicio) e di tecnologie produttive all'avanguardia garantiscono eccellenti risultati in tutti i campi applicativi, anche nelle lavorazioni più gravose. L'ampia gamma grane disponibile (P16 – 400) consente di soddisfare anche le esigenze più sofisticate. Viene qui proposta una selezione di prodotti di uso frequente nel settore della lavorazione della carrozzeria. Per una presentazione completa della gamma consultare il catalogo dedicato alla lavorazione del metallo.

SAIT propose l'une des gammes les plus complètes de disques abrasifs sur fibre à usage professionnel. L'utilisation de fibre vulcanisée à haute résistance, d'une gamme complète d'abrasifs aux résultats notamment élevés (abrasif céramique, corindon, zirconium et carbure de silicium), combinés à des techniques de production de pointe, garantissent des résultats d'excellence dans tous les secteurs d'application comme pour les travaux les plus exigeants. La très large gamme de grains disponibles (16 - 400) assure la satisfaction des besoins les plus spéciaux. Ici est présentée une sélection de produits fréquemment utilisés dans l'industrie de traitement de la carrosserie. Pour une présentation complète de la gamme, veuillez consulter le catalogue dédié au traitement du métal.

SAIT offers one of the most complete range of abrasive fibre discs for professional uses. The use of high strength vulcanized fibre, of a complete range of high performance abrasives (ceramic abrasive, aluminium oxide, zirconia and silicon carbide) and advanced production technologies, guarantee excellent results in all sectors of application, even in the most demanding processes. The wide range of available grits (16 - 400) satisfies even the most sophisticated needs. Here is a selection of products frequently used in the automotive industry. For a complete presentation of the range, please refer to the catalogue for metalworking.

#### DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONS



d = 22 mm  
D = 115 ÷ 180 mm

#### FORME, FORATURE E PLATORELLI / FORMES, ALESAGES ET SUPPORTS / SHAPES, BORES AND BACKING PADS

D SD - Disco piano	D SD - Disque plat	D SD - Flat disc
	FORMA PIANA FORME PLAT FLAT SHAPE	
	Disco Disque Disc	Platorello Support Backing pad
CIRCOLARE CIRCULAIRE ROUND BORE	D SD	SAITPAD - DQ SAITPAD - DZ SAITPAD - DH

#### SAITDISC PATENTED PACKAGING



Per facilitare il montaggio e l'impiego, il prodotto viene offerto in un esclusivo imballaggio brevettato che consente di conservare i dischi in condizioni di perfetta planarità.

Pour faciliter leur transport puis leur utilisation, les disques sur fibres sont proposés avec un emballage exclusif et breveté qui permet de les stocker en maintenant leur planéité initiale.

To ease assembly and use, products are available in an exclusive patented packaging that allows to preserve the perfect flatness of the discs.

#### COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

<b>SAITDISC</b>	<b>115 x 22</b>	<b>2A</b>	<b>120</b>
Linea prodotto Ligne de produit Product line	Dimensioni (diametro x foro) Dimensions (diamètre x alésage) Dimensions (diameter x bore)	Specifica di prodotto (abrasivo) Spécification du produit (abrasif) Product specification (abrasive)	Grana Grain Grit



# DISCHI ABRASIVI SU FIBRA DISQUES ABRASIFS SUR FIBRE ABRASIVE FIBRE SANDING DISCS



## SAITDISC (SD)

<b>2 A</b>	Veloce ed aggressivo. Elevata abrasività.	Rapide et agressif. Fort abrasivité.	Fast and aggressive. High abrasive power.
<b>A O</b>	Struttura aperta. Ottimo per sverniciatura, asportazione di ruggini ed incrostazioni. Ideale per materiali impananti.	Structure ouverte. Excellent pour dévernissage et enlèvement d'incrustations et de rouille. Idéal pour matériaux encrassants.	Open structure. Excellent for removal of paints, lacquers and rust. Ideal for use on materials that clog.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Foro Alésage Bore	Forma Forme Shape	Grane Grains Grits								Abrasive Abrasisif Abrasive	Adesivo Adhesif Adhesive	Struttura Structure Structure	
				24	36	40	50	60	80	100	120				
<b>2 A</b>	115 x 22		D SD	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>RR</b>	<b>CL</b>
	125 x 22		D SD	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>RR</b>	<b>CL</b>
	180 x 22		D SD	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>RR</b>	<b>CL</b>
<b>A O</b>	115 x 22		D SD	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>RR</b>	<b>OP</b>
	125 x 22		D SD	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>RR</b>	<b>OP</b>
	180 x 22		D SD	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>RR</b>	<b>OP</b>

<b>FORO - ALESAGE - BORE</b>
Circolare Circulaire Round bore

<b>FORMA - FORME - SHAPE</b>
D SD Piano Plat Flat

**NOTE PER L'UTILIZZO**  
Velocità massima di utilizzo: 80 m/s.  
Utilizzare sempre i dischi con il supporto  
SAITPAD adeguato.

**NOTES D'EMPLOI**  
Vitesse d'utilisation maximum: 80 m/sec.  
Utiliser toujours les disques avec le support  
SAITPAD approprié.

**SAFETY REMARKS**  
Maximum speed rating: 80 m/s.  
The discs must always be used with a  
SAITPAD backing pad.

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**RR** Resine / Résines / Resins

**CL** Chiusa / Fermée / Closed

**OP** Aperta / Ouverte / Open

# ACCESSORI PER DISCHI ABRASIVI SU FIBRA

## ACCESSOIRES POUR DISQUES ABRASIFS SUR FIBRE

### ACCESSORIES FOR ABRASIVE FIBRE SANDING DISCS



## SAITPAD

		Disco Disque Disc mm	Platorello Plateau support Backing pad mm	
<b>SAITPAD-DQ</b>		Ø 115	Ø 110	<p>Platorello in polimero. FLESSIBILITÀ ELEVATA, dotato di scanalature di raffreddamento.</p> <p>Plateau support en polymère. FLEXIBILITE ELEVÉE, avec rainures de refroidissement.</p> <p>Polymer backing pad. HIGH FLEXIBILITY, with cooling grooves.</p>
		Ø 125	Ø 120	
		Ø 180	Ø 165	
		Ø 115	Ø 112	
		Ø 125	Ø 122	
		Ø 180	Ø 172	
<b>SAITPAD-DZ</b>		Ø 180	Ø 170	<p>Platorello in polimero, piano. Dotato di scanalature radiali per migliorare il raffreddamento.</p> <p><b>SAITPAD-DZ</b>: FLESSIBILITÀ MEDIA, indicato per lavorazioni che richiedono maggiore flessibilità per adattarsi alle superfici.</p> <p><b>SAITPAD-DZ HARD</b>: prodotto ad elevata rigidità per dischi ad alta capacità di asportazione.</p> <p>Plateau support en polymère, plat. Equipé de rainures radiales pour améliorer le refroidissement.</p> <p><b>SAITPAD-DZ</b>: FLEXIBILITE MOYENNE, pour opérations qui nécessitent une plus grande flexibilité pour s'adapter aux surfaces.</p> <p><b>SAITPAD-DZ HARD</b>: produit à haute rigidité pour disques avec une grande capacité d'enlèvement de matière.</p> <p>Polymer backing pad, flat. Equipped with radial grooves to improve cooling.</p> <p><b>SAITPAD-DZ</b>: MEDIUM FLEXIBILITY, suitable for operations that require more flexibility to adapt to surfaces.</p> <p><b>SAITPAD-DZ HARD</b>: product with high rigidity for discs with high stock removal capacity.</p>
		Ø 180	Ø 173	
<b>SAITPAD-DZ HARD</b>		Ø 115	Ø 110	
		Ø 125	Ø 120	
<b>SAITPAD-DH</b>		Ø 180	Ø 170	<p>Platorello componibile. Il platorello è composto da più dischi sovrapposti; è possibile sostituire il solo disco esterno quando usurato.</p> <p><b>SAITPAD-DH</b>: FLESSIBILITÀ MEDIA, formato da 3 dischi, per pressioni di lavoro medie.</p> <p><b>SAITPAD-DH HARD</b>: formato da 4 dischi, per pressioni di lavoro elevate.</p> <p>Support modulaire. Le support se compose de plusieurs disques superposés; il est possible de ne remplacer que le disque externe lorsque celui-ci est abîmé.</p> <p><b>SAITPAD-DH</b>: FLEXIBILITE MOYENNE, formée par 3 disques, pour des pressions de travail moyennes.</p> <p><b>SAITPAD-DH HARD</b>: composé de 4 disques, pour des pressions de travail élevées.</p> <p>Modular backing pad. The backing pad consists of several overlapped discs; it is possible to replace only the external disc when worn.</p> <p><b>SAITPAD-DH</b>: MEDIUM FLEXIBILITY, formed by 3 discs, for average duty applications.</p> <p><b>SAITPAD-DH HARD</b>: made up of 4 discs, for high duty applications.</p>
<b>SAITPAD-DH HARD</b>		Ø 180	Ø 170	<p>Flange fibra per platorelli, anelli, boccole, ghiera di fissaggio M 14 e 5/8" UNC</p> <p>Rondelles fibre pour plateaux support, bagues, entretoises, ecrou de fixation M 14 et 5/8" UNC.</p> <p>Fibre laminates for backing pads, rings, bushes, M 14 and 5/8" UNC. locking nuts</p>
<b>RICAMBI PIECES DE RECHANGES SPARE PARTS</b>				

# DISCHI ABRASIVI CAMBIO RAPIDO DISQUES ABRASIFS A CHANGEMENT RAPIDE QUICK-CHANGE ABRASIVE DISCS



## SAIT LOCK

Il sistema Sait Lock è consigliato per lavorazioni di smerigliatura, sbavatura, rimozione di segni di saldatura, di vernici o ruggine e finitura di zone sia piane sia difficili da raggiungere. Attacco R.

Le système Sait Lock est conseillé pour opérations de ponçage, ébavurage, élimination de marques de soudures, de peintures ou de rouille et finition de zones soit planes soit difficiles à rejoindre. Fixation R.

The Sait Lock system is recommended for deburring, sanding, removal of weld marks, paint or rust and finishing operations of flat or hard-to-reach areas. R fitting.

### 9S

Top-filled. Elevato rendimento. Forte abrasività. Basso surriscaldamento ed intasamento.  
■ acciai inossidabili, acciai legati, alluminio, acciai

Auto-lubrifié. Haute performance. Fort pouvoir d'enlèvement. Faible suréchauffement et encrassement.  
■ aciers inoxydables, aciers alliés, aluminium, aciers

Top-filled. High performance. High abrasive power. Low heat generation and low clogging.  
■ stainless steels, alloy steels, aluminium, steels

### Z

Filled. Elevato rendimento. Forte abrasività. Basso surriscaldamento ed intasamento.  
■ acciai, ghise, metalli ferrosi

Lubrifié. Haute performance. Fort pouvoir d'enlèvement. Faible suréchauffement et encrassement.  
■ aciers, fontes, métaux ferreux

Filled. High performance. High abrasive power. Low heat generation and low clogging.  
■ steels, cast iron, ferrous metals

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Sistema di fissaggio Système de fixation Mounting system	Grane Grains Grits					Abrasivo Abrasif Abrasive	Adesivo Adhésif Adhesive		Struttura Structure Structure
			36	40	60	80	120				
9S	38		•	•	•	•	•	S	RR	TF	CL
	50		•	•	•	•	•	S	RR	TF	CL
	75		•	•	•	•	•	S	RR	TF	CL
Z	38		•	•	•	•	•	Z	RR		CL
	50		•	•	•	•	•	Z	RR		CL
	75		•	•	•	•	•	Z	RR		CL

#### SISTEMA DI FISSAGGIO - SYSTEME DE FIXATION - MOUNTING SYSTEM



Collegamento a vite con filettatura esterna (polimero)  
Raccord à vis avec tenon fileté (polymère)  
Screw connection with male thread (polymer)



## PAD SAIT LOCK

Platorello in polimero per dischi Sait Lock.

Plateau support en polymère pour disques Sait Lock.

Polymer backing pad for Sait Lock discs.

PAD SAIT LOCK	Dimensioni Dimensions Dimensions mm		
		Ø 38	
	Ø 50		
	Ø 75		



#### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**S** Abrasivo ceramico / Abrasif céramique / Ceramic abrasive **Z** Zirconio / Zirconium / Zirconia **RR** Resine / Résines / Resins **TF** Top filled / Auto-lubrifié / Top filled **CL** Chiusa / Fermée / Closed

# DISCHI ABRASIVI LAMELLARI

## DISQUES ABRASIFS A LAMELLES

### ABRASIVE FLAP DISCS

SAIT propone una vasta gamma di dischi lamellari appositamente studiata per i diversi settori applicativi e frutto di 40 anni di esperienza nella produzione di tele abrasive. Viene qui proposta una selezione di prodotti di uso frequente nel settore della lavorazione della carrozzeria. Per una presentazione completa della gamma consultare il catalogo dedicato alla lavorazione del metallo.

SAIT offre une large gamme de disques à lamelles spécialement conçus pour différents secteurs d'application et le résultat de 40 ans d'expérience dans la production de toiles abrasives. Ici est présentée une sélection de produits fréquemment utilisés dans l'industrie de traitement de la carrosserie. Pour une présentation complète de la gamme, veuillez consulter le catalogue dédié au traitement du métal.

SAIT offers a wide range of flap discs specifically designed for different application fields and the result of 40 years of experience in the production of abrasive cloths. Here is a selection of products frequently used in the automotive industry. For a complete presentation of the range, please refer to the catalogue for metalworking.



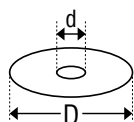
**Winner**

Dischi ad alto rendimento con buona asportazione ed ottima finitura.

Disques à haut rendement avec bon enlèvement de matière et excellente finition.

High performance discs with good stock removal and excellent finish.

#### DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONS



d = 22,23 mm  
D = 115 mm

#### SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

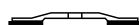
Fibra di vetro  
Fibre de verre  
Fibre glass



Polimero  
Polymère  
Polymer



#### FORME / FORMES / SHAPES



Forma piana con supporto piano

Forme plat avec support plat

Flat shape with flat backing

#### COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

**SAITLAM**

Linea prodotto  
Ligne de produit  
Product line

**PN**

Tipo  
Typ  
Type

**115 x 22,23**

Dimensioni (diametro x foro)  
Dimensions (diamètre x alésage)  
Dimensions (diameter x bore)

**A**

Abrasivo  
Abrusif  
Abrasive

**120**

Grana  
Grain  
Grit

# DISCHI ABRASIVI LAMELLARI DISQUES ABRASIVES A LAMELLES ABRASIVE FLAP DISCS

**Winner**



## SAITLAM-FU

PIANI / PLATS / FLAT

Supporto in fibra di vetro.  
Support en fibre de verre.  
Fibre glass backing.

**A** ■ acciai, acciai legati, metalli non ferrosi ■ aciers, aciers alliés, métaux non ferreux ■ steels, alloy steels, non-ferrous metals

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits				Abrasivo Abratif Abrasive	Adesivo Adhésif Adhesive
		40	50	60	80		
<b>A</b>	115 x 22,23	•		•	•	<b>A</b>	<b>RR</b>

## SAITLAM-PN

PIANI / PLATS / FLAT

Supporto in polimero.  
Support en polymère.  
Polymer backing.



**A** ■ acciai, acciai legati, metalli non ferrosi ■ aciers, aciers alliés, métaux non ferreux ■ steels, alloy steels, non-ferrous metals

**Z** Lunga durata. ■ acciai e acciai legati, acciai inossidabili, metalli non ferrosi Longue durée. ■ aciers et aciers alliés, aciers inoxydables, métaux non ferreux Long life. ■ steels and alloy steels, stainless steels, non-ferrous metals

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits						Abrasivo Abratif Abrasive	Adesivo Adhésif Adhesive
		40	50	60	80	100	120		
<b>A</b>	115 x 22,23	•	•	•	•		•	<b>A</b>	<b>RR</b>
<b>Z</b>	115 x 22,23	•	•	•	•	•	•	<b>Z</b>	<b>RR</b>

### NOTE PER L'UTILIZZO

La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

### NOTES D'EMPLOI

La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

### SAFETY REMARKS

The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide **Z** Zirconio / Zirconium / Zirconia **RR** Resine / Résines / Resins



**Fogli, bandelle, rotoli e spugne**  
***Feuilles, garnitures, rouleaux et éponges***  
***Sheets, strips, rolls and sponges***



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

# FOGLI, BANDELLE, ROTOLI E SPUGNE ABRASIVE FEUILLES, GARNITURES, ROULEAUX ET EPONGES ABRASIVES ABRASIVE SHEETS, STRIPS, ROLLS AND SPONGES

## COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

**B-SAITAC**

Linea prodotto  
*Ligne de produit*  
Product line

**115 x 280**

Dimensioni (larghezza x lunghezza)  
*Dimensions (largeur x longueur)*  
Dimensions (width x length)

**AW-D**

Specifica di prodotto  
*Spécification du produit*  
Product specification

**40**

Grana  
*Grain*  
Grit

**F (n)**

Numero fori (n)  
*Nombre de trous(n)*  
Number of holes (n)

## FORME / FORMES / SHAPES

<b>S</b>	Foglio per uso manuale.	<i>Feuille pour usage manuel.</i>	<i>Sheet for hand operations.</i>
<b>B</b>	Bandella.	<i>Garniture.</i>	<i>Strip.</i>
<b>RI</b>	Rotolo industriale.	<i>Rouleau industriel.</i>	<i>Industrial roll.</i>
<b>RM</b>	Minirolo.	<i>Mini-rouleaux.</i>	<i>Mini-roll.</i>
<b>FM</b>	Spugna.	<i>Eponge.</i>	<i>Sponge.</i>

## SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

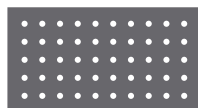
<b>VEL</b>	Velino autoaggrappante applicato sul dorso.	<i>Velour auto-agrippant appliqué sur le dos.</i>	<i>Hook &amp; loop velour applied on the back.</i>
<b>SOF</b>	Spugna flessibile applicata sul dorso.	<i>Mousse flexible appliquée sur le dos.</i>	<i>Flexible foam applied on the back.</i>

## MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

<b>SAIT FOAM</b>	Spugna sintetica abrasiva morbida.	<i>Eponge abrasive synthétique souple.</i>	<i>Soft synthetic abrasive sponge.</i>
<b>SAITAC</b>	Carta abrasiva.	<i>Papier abrasif.</i>	<i>Abrasive paper.</i>
<b>FREE DUST</b>	Rete abrasiva in corindone.	<i>Mailles abrasives en corindon.</i>	<i>Aluminium oxide abrasive screen.</i>

## TIPI DI FORATURA / SCHEMAS DE PERFORATIONS / HOLE S TYPES

70 x 125



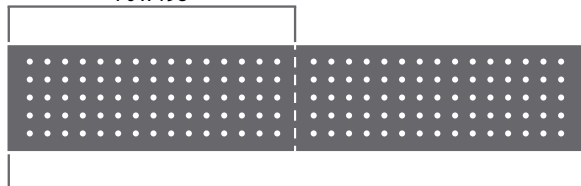
**FM Aero max**  
micro fori  
*micro-trous*  
micro-holes

115 x 230  
115 x 280



**F 10**  
10 fori  
*10 trous*  
10 holes

70 x 198



**FM Aero max**  
micro fori  
*micro-trous*  
micro-holes

70 x 396

70 x 420



**F 14**  
14 fori  
*14 trous*  
14 holes



# FOGLI AUTOAGGRAPPANTI SU FILM FEUILLES AUTO-AGRIPPANTS SUR FILM HOOK & LOOP SHEETS ON FILM



## S - FINEFLEX

**FF**

Fogli su film in polimero extra flessibile per la rimozione dei difetti di verniciatura e per la super-finitura. Il foglio abbina all'elevata capacità di taglio un'ottima ed uniforme finitura senza graffi. Uso a secco.

Feuilles sur film en polymère extra-flexible pour l'élimination des défauts de peinture et la superfinition. Le feuille combine la haute capacité de coupe avec une finition excellente et uniforme sans rayures. Utilisation à sec.

Sheets on extra-flexible polymer film for the removal of painting defects and for super-finishing. The sheet combines a high cutting capacity with an excellent and uniform finish without scratches. Dry use.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits		Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Supporto Support Backing
<b>FF</b>	85 x 130	1200 Beige / Light brown	1500 Lilla / Liliac	<b>A</b>	<b>OP</b>	Film

## SAITPAD MICRO



Tampone manuale doppia faccia HARD/SOFT per fogli S-FINEFLEX. Il pad ha un funghetto di aggrappaggio appositamente studiato per ottimizzare la finitura ed evitare eccessive rigature.

Tampon manuel double face HARD/SOFT pour feuilles S-FINEFLEX. Le plateau présente un crochet de fixation spécialement conçu pour optimiser la finition et éviter les rayures excessives.

HARD/SOFT double-sided pad for S-FINEFLEX sheets. The PAD has been designed for a comfortable grip that enables an excellent finish and avoids excessive scoring.

	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	
SAITPAD MICRO	127 x 82	HARD SOFT

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**OP** Aperta / Ouverte / Open

# FOGLI DI CARTA ABRASIVA FEUILLES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER SHEETS

5G

4S



## S-SAITAC

<b>5 G</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Usinage manuel à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry hand operations. Very low clogging. Very high flexibility. Long life.
<b>6 A</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Usinage manuel à sec. Faible encrassement. Flexibilité très élevée.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry hand operations. Low clogging. Very high flexibility.
<b>4 S</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Basso intasamento.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales à sec. Faible encrassement.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For hand and dry orbital sanding operations. Low clogging.
<b>AR-C</b>	Carta con corindone, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta, <b>impermeabile</b> . Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Flessibilità elevata.	Papier en corindon, double résine, support C - au latex - structure ouverte, <b>impermeable</b> . Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Flexibilité élevée.	Full resin bonded aluminium oxide paper, C weight backing - with latex - open structure, <b>waterproof</b> . For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. High flexibility.
<b>AG-C</b> <b>AG-D</b>	Carta con corindone, doppia resina, supporto C/D - al lattice - struttura aperta, <b>impermeabile</b> . Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco e ad umido. Flessibilità elevata.	Papier en corindon, double résine, support C/D - au latex - structure ouverte, <b>impermeable</b> . Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Flexibilité élevée.	Full resin bonded aluminium oxide paper, C/D weight backing - with latex - open structure, <b>waterproof</b> . For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. High flexibility.
<b>AW-D</b>	Carta con corindone, doppia resina, supporto D - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Buona flessibilità.	Papier en corindon, double résine, support D - au latex - structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Bonne flexibilité.	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing - with latex - open structure. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. Good flexibility.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits																Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility							
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600						800	1000	1200	1500	2000		
<b>5 G</b>	230 x 280				•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	B	WR	VH
<b>6 A</b>	230 x 280							•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	B	WR	VH
<b>4 S</b>	230 x 280					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	WR	HI
<b>AR-C</b>	230 x 280				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR		C	WP	HI
<b>AG-C</b>	230 x 280									•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR		C	WP	HI	
<b>AG-D</b>	230 x 280	•		•	•	•	•	•	•													A	OP	RR		D	WP	HI	
<b>AW-D</b>	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•													A	OP	RR		D	WR	HI	

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**OP** Aperta / Ouverte / Open

**RR** Resine / Résines / Resins

**AC** Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

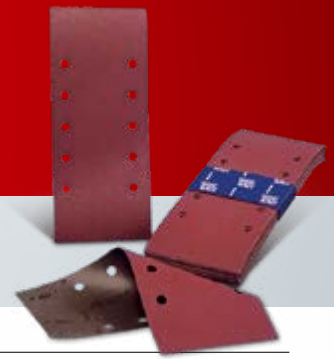
**WR** Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant

**WP** Impermeabile / Imperméable / Waterproof

**VH** Molto elevata / Très élevée / Very high

**HI** Elevata / Élevée / High

# BANDELLE DI CARTA ABRASIVA GARNITURES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER STRIPS



## B-SAITAC

### AW-D

Carta con corindone, doppia resina, supporto D - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni con macchine orbitali. Preparazione di superfici metalliche prima della verniciatura.

Papier en corindon, double résine, support D - au latex - structure ouverte. Usinages avec machines orbitales. Préparation de surfaces métalliques avant la peinture.

Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing - with latex - open structure. For orbital sanding operations. Preparation of metal surfaces before painting.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits				Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing
		40	50	60	80				
<b>AW-D</b>	115 x 280 <b>F 10</b>	•		•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	D <b>WR</b>



### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**F 10**: 10 fori / 10 trous / 10 holes

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**OP** Aperta / Ouverte / Open

**RR** Resine / Résines / Resins

**WR** Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant

# BANDELLE AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA GARNITURES AUTO-AGRIPPANTES EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER STRIPS



## BV-SAITAC

<b>6S</b> Aeromax	Carta con abrasivo ceramico e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Basso intasamento.	Papier en abrasif céramique avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales à sec. Faible encrassement.	Full resin bonded ceramic abrasive paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For dry hand and orbital sanding operations. Low clogging.
<b>4S</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Basso intasamento.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales à sec. Faible encrassement.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For dry hand and orbital sanding operations. Low clogging.
<b>A-E</b>	Carta <b>antistatica</b> con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta. Lavorazioni con macchine orbitali a secco.	Papier <b>antistatique</b> en corindon, double résine, support E, structure ouverte. Usinage sur ponceuses orbitales à sec.	Full resin bonded aluminium oxide paper, <b>antistatic</b> , E weight backing, open structure. For dry orbital sanding operations.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits										Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive		Supporto Support Backing				
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240			320	RR	AC	C	WR		
<b>6S</b>	70 x 125 <b>FM</b>			•	•		•	•	•			•	•	•	<b>S</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	C	<b>WR</b>
	70 x 396* <b>FM</b> 70 x 198 <b>FM (2)</b>			•	•		•	•	•			•	•	•	<b>S</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	C	<b>WR</b>
<b>4S</b>	115 x 230 <b>F10</b>				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	C	<b>WR</b>
<b>A-E</b>	70 x 420 <b>F14</b>	•		•	•										<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>		E	

\*La striscia è pretagliata al centro per ottenere entrambe le dimensioni 70x396 mm e 70x198 mm (2)  
La coupe est prédécoupé dans la moitié pour obtenir les deux dimensions 70x396 mm et 70x198 mm (2)  
The strip is precut in the middle, in order to obtain both dimensions 70x396 mm and 70x198 mm (2)

## SAITVEL-TP

Tamponi per carteggiatura manuale. / Cales de ponçage manuelle. / Hand sanding blocks.

SAITVEL - TP	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes mm
	70 x 125 <b>FM</b>
70 x 198 <b>FM</b>	
70 x 396 <b>FM</b>	

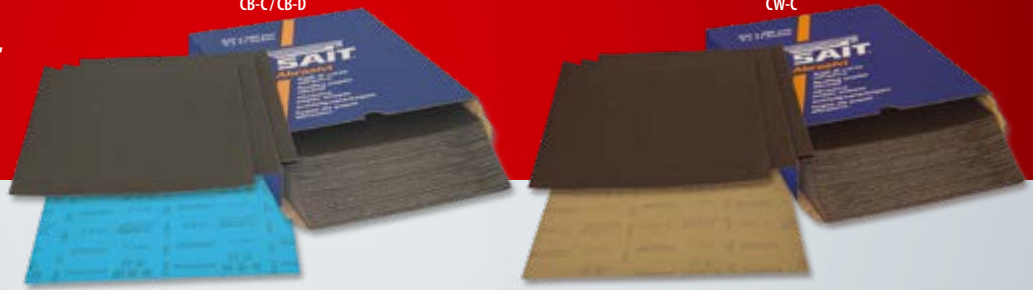
### LEGENDA LEGENDE LEGEND

<b>FM:</b> micro fori / micro-trous / micro-holes	<b>S</b> Abrasivo ceramico / Abrasif céramique / Ceramic abrasive	<b>RR</b> Resine / Résines / Resins
<b>F 10:</b> 10 fori / 10 trous / 10 holes	<b>A</b> Corindone / Corindon / Aluminium oxide	<b>AC</b> Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive
<b>F 14:</b> 14 fori / 14 trous / 14 holes	<b>OP</b> Aperta / Ouverte / Open	<b>WR</b> Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant

# FOGLI DI CARTA ABRASIVA FEUILLES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER SHEETS

CB-C / CB-D

CW-C



## S-SAITAC

**CB-C**  
**CB-D** | Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto C/D - al lattice - struttura chiusa, **impermeabile**. Lavorazioni manuali a secco e ad umido. Flessibilità e plasticità molto elevate. Elevata resistenza all'acqua.  
| *Papier en carbure de silicium, double résine, support C/D - au latex - structure fermée, **impermeable**. Usinage manuel à sec et à l'eau. Flexibilité et plasticité très élevée. Haute résistance à l'eau.*  
| Full resin bonded silicon carbide paper, C/D weight backing - with latex - closed structure, **waterproof**. For dry and wet hand operations. Very high flexibility and plasticity. High resistance to water.

**CW-C** | Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura chiusa, **impermeabile**. Lavorazioni manuali a secco e ad umido. Flessibilità molto elevata.  
| *Papier en carbure de silicium, double résine, support C - au latex - structure fermée, **impermeable**. Usinage manuel à sec et à l'eau. Flexibilité très élevée.*  
| Full resin bonded silicon carbide paper, C weight backing - with latex - closed structure, **waterproof**. For dry and wet hand operations. Very high flexibility.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions	Grane Grains Grits																		Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility				
	mm	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	2500	3000						
<b>CB-C</b>	230 x 280							•	•		•		•	•	•	•		•	•	•	•	•	<b>C</b>	<b>CL</b>	<b>RR</b>	C	<b>WP</b>	<b>VH</b>
<b>CB-D</b>	230 x 280		•	•	•	•	•																<b>C</b>	<b>CL</b>	<b>RR</b>	D	<b>WP</b>	<b>VH</b>
<b>CW-C</b>	140 x 230																		•	•			<b>C</b>	<b>CL</b>	<b>RR</b>	C	<b>WP</b>	<b>VH</b>
	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>C</b>	<b>CL</b>	<b>RR</b>	C	<b>WP</b>	<b>VH</b>

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**C** Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicone carbide

**RR** Resine / Résines / Resins

**VH** Molto elevata / Très élevée / Very high

**CL** Chiusa / Fermée / Closed

**WP** Impermeabile / Impermeable / Waterproof

# ROTOLE DI CARTA ABRASIVA SU SPUGNA ROULEAUX EN PAPIER ABRASIF SUR MOUSSE ABRASIVE PAPER ROLLS ON FOAM



## RI-SAITAC-SOF

<b>5 G</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Utilizzo a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Utilisation à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry operations. Very low clogging. Very high flexibility. Long life.
<b>6 A</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Utilizzo a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Utilisation à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry operations. Low clogging. Very high flexibility.
<b>4 S</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta. Utilizzo a secco. Basso intasamento.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Utilisation à sec. Faible encrassement.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For dry operations. Low clogging.
<b>4 V</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta. Utilizzo a secco. Basso intasamento. Finitura accurata.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Utilisation à sec. Faible encrassement. Finition soignée.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For dry operations. Low clogging. Accurate finish.
<b>6 S</b>	Carta con abrasivo ceramico e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta. Utilizzo a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata.	Papier en abrasif céramique avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Utilisation à sec. Faible encrassement. Flexibilité très élevée.	Full resin bonded ceramic abrasive paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For dry operations. Low clogging. Very high flexibility.

Prodotti Products Produits	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm		Grane Grains Grits													Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesive Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibility Flexibility		
			80	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800						1000	
<b>5 G</b>	115 x 25	<b>SP</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	B	<b>WR</b>	<b>VH</b>
		<b>CP</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b> <b>AC</b>	B	<b>WR</b>
<b>4 S</b>	115 x 25	<b>SP</b>			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b> <b>AC</b>	C	<b>WR</b>	<b>HI</b>
<b>4 V</b>	115 x 25	<b>SP</b>													•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	C	<b>WR</b>	<b>HI</b>
<b>6 S</b>	115 x 25	<b>CP</b>													•	•	<b>S</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	C	<b>WR</b>	<b>HI</b>

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

<b>A</b> Corindone / Corindon / Aluminium oxide	<b>RR</b> Resine / Résines / Resins	<b>VH</b> Molto elevata / Très élevée / Very high
<b>S</b> Abrasivo ceramico / Abrasif céramique / Ceramic abrasive	<b>AC</b> Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive	<b>HI</b> Elevata / Elevée / High
<b>SP</b> Senza pretaglio / Pas prédécoupé / Without precut	<b>OP</b> Aperta / Ouverte / Open	
<b>CP</b> Con pretaglio / Prédécoupé / With precut	<b>WR</b> Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant	

# ROOLI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA ROULEAUX AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER ROLLS



## RI-SAITAC-VEL

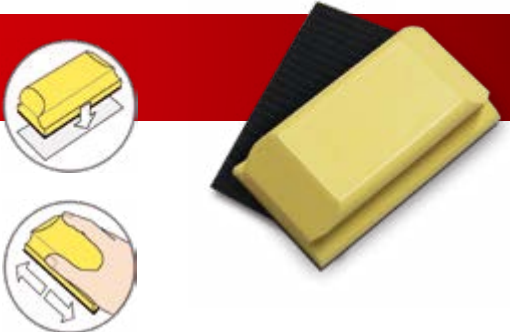
**5 G** Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Utilizzo a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata. *Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Utilisation à sec. Encrasement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.* Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry operations. Very low clogging. Very high flexibility. Long life.

**AW-D** Carta con corindone, doppia resina, supporto D - al lattice - struttura aperta. Utilizzo a secco e ad umido. Buona flessibilità. *Papier en corindon, double résine, support D - au latex - structure ouverte. Utilisation à sec et à l'eau. Bonne flexibilité.* Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing - with latex - open structure. Dry and wet use. Good flexibility.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits											Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive		Supporto Support Backing		Flessibilità Flexibilité Flexibility		
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280			320	400	RR	AC		B	WR
<b>5 G</b>	115 x 25						•	•	•	•	•				<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	B	<b>WR</b>	<b>VH</b>
	70 x 25	•	•	•	•	•	•								<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>		D	<b>WR</b>	<b>HI</b>
<b>AW-D</b>	81 x 25	•	•	•	•	•	•	•	•						<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>		D	<b>WR</b>	<b>HI</b>
	115 x 25	•	•	•	•	•	•								<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>		D	<b>WR</b>	<b>HI</b>

## SAITVEL-TP

Tampone autoaggrappante per carteggiatura manuale. *Tampon auto-agrippant pour ponçage manuelle.* Hand sanding block with self-gripping.

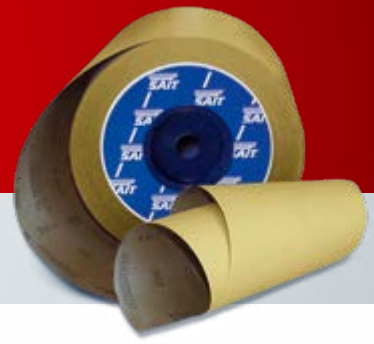
Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Immagine Image Image
<b>SAITVEL - TP</b>	70 x 125	

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

- A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide
- RR** Resine / Résines / Resins
- VH** Molto elevata / Très élevée / Very high
- OP** Aperta / Ouverte / Open
- AC** Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive
- HI** Elevata / Elevée / High
- WR** Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

# ROTOLE DI CARTA ABRASIVA ROULEAUX EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER ROLLS



## RI-SAITAC

<b>5 G</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Usinage manuel à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry hand operations. Very low clogging. Very high flexibility. Long life.
<b>6 A</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B - au latex - structure ouverte. Usinage manuel à sec. Faible encrassement. Flexibilité très élevée.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing - with latex - open structure. For dry hand operations. Low clogging. Very high flexibility.
<b>4 S</b>	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Basso intasamento.	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C - au latex - structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales à sec. Faible encrassement.	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing - with latex - open structure. For dry hand and orbital sanding operations. Low clogging.
<b>AR-C</b>	Carta con corindone, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta, <b>impermeabile</b> . Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Flessibilità elevata.	Papier en corindon, double résine, support C - au latex - structure ouverte, <b>impermeable</b> . Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Flexibilité élevée.	Full resin bonded aluminium oxide paper, C weight backing - with latex - open structure, <b>waterproof</b> . For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. High flexibility.
<b>AW-D</b>	Carta con corindone, doppia resina, supporto D - al lattice - struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Buona flessibilità.	Papier en corindon, double résine, support D - au latex - structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Bonne flexibilité.	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing - with latex - open structure. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. Good flexibility.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits														Abrasivo Abrasis Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesive Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility							
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200							
<b>5 G</b>	115 x 50	•		•	•																<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	<b>B</b>	<b>WR</b>	<b>VH</b>
	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	<b>B</b>	<b>WR</b>
<b>6 A</b>	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	<b>B</b>	<b>WR</b>	<b>VH</b>
<b>4 S</b>	115 x 100				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	<b>AC</b>	<b>C</b>	<b>WR</b>	<b>HI</b>
<b>AR-C</b>	115 x 100				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>		<b>C</b>	<b>WP</b>	<b>HI</b>
<b>AW-D</b>	115 x 100	•	•	•	•	•	•	•	•	•											<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>		<b>D</b>	<b>WR</b>	<b>HI</b>

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

<b>A</b> Corindone / Corindon / Aluminium oxide	<b>RR</b> Resine / Résines / Resins	<b>VH</b> Molto elevata / Très élevée / Very high
<b>OP</b> Aperta / Ouverte / Open	<b>AC</b> Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive	<b>HI</b> Elevata / Elevée / High
	<b>WR</b> Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant	
	<b>WP</b> Impermeabile / Imperméable / Waterproof	



# ROTOI IN RETE DI NYLON ROULEAUX EN MAILLES DE NYLON NYLON SCREEN-ROLLS



## RI-FREE DUST

**A** Rotoli auto-aggrappanti in rete di nylon ricoperto di abrasivo in corindone. Intasamento estremamente basso. Ottima finitura. Ottima aspirazione della polvere.

■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche

■ Applicazioni / Préconisations / Applications

Rouleaux auto-agrippants en mailles de nylon recouvert d'abrasif en corindon. Faible encrassement. Excellente finition. Excellente aspiration de la poussière.

■ vernis polyesters, vernis polyurethannes

Hook & loop nylon screen-rolls covered with aluminium oxide abrasive. Low clogging. Excellent finish. Excellent dust extraction.

■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits				Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing
		80	100	120	150				
<b>A</b>	115 x 10	•		•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	Rete di nylon Mailles de nylon Nylon screen

# MINIROTOI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA MINI-ROULEAUX AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER MINI-ROLLS



## RM-SAITAC-VEL

**AW-D** Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Buona flessibilità.

Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Bonne flexibilité.

Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. Good flexibility.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits							Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility	
		40	50	60	80	100	120	150						
<b>AW-D</b>	115 x 5	•		•	•	•	•	•	<b>A</b>	<b>OP</b>	<b>RR</b>	D	<b>WR</b>	<b>HI</b>

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**RR** Resine / Résines / Resins

**WR** Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant

**OP** Aperta / Ouverte / Open

**HI** Elevata / Elevée / High

# SPUGNE ABRASIVE EPONGES ABRASIVES ABRASIVE SPONGES



## SAIT-FOAM

1 lato abrasivo / 1 face abrasive / 1 side coated

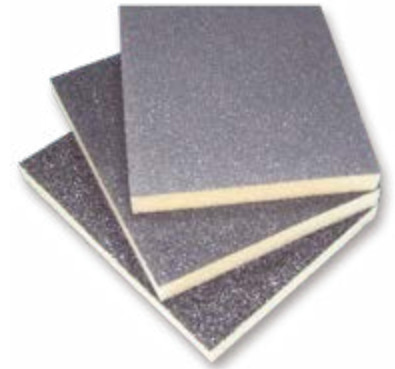
### FM - FM

Abrasivo su spugna sintetica al lattice, morbida, ad alta densità. Lavorazioni e finitura prima della verniciatura di profili, bordi e pezzi sagomati. Utilizzabile a secco e ad umido.

Abrasif sur éponge synthétique en latex, souple, à haute densité. Usinages et finition avant peinture de profils, bords et pièces façonnées. Utilisable à leau et à sec.

Abrasive on high-density soft synthetic latex sponge. Workings and finishing before painting profiles, edges and shaped pieces. Dry and wet use.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit					Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure
		Medium MA-60	Fine FA-120	Super Fine SFA-220	Ultra Fine UFA-400	Micro Fine MFA-600		
FM - FM	115 x 140 x 5	•	•	•	•	•	A	CL



2 lati abrasivi / 2 faces abrasives / 2 sides coated

### FM - BL

Abrasivo carburo di silicio su spugna sintetica morbida a bassa densità. Lavorazioni manuali di finitura di profili, bordi e pezzi sagomati.

Abrasif en carbure de silicium sur éponge synthétique souple à faible densité. Usinage manuel de finition de profils, bords et pièces façonnées.

Silicon carbide abrasive on low density soft sponge. For finishing hand operations on profiles, edges and shaped workpieces.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit			Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure
		Coarse CC-60	Medium MC-100	Fine FC-180		
FM - BL	120 x 98 x 13	•	•	•	C	CL

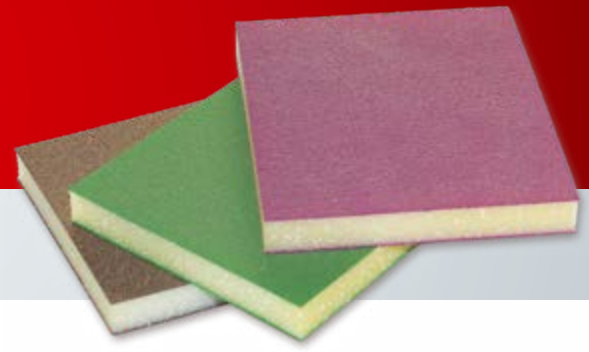
## LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**CL** Chiusa / Fermée / Closed

**C** Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

# SPUGNE ABRASIVE EPONGES ABRASIVES ABRASIVE SPONGES



## SAIT-FOAM

2 lati abrasivi / 2 faces abrasives / 2 sides coated

### FM - FM

Abrasivo corindone su spugna sintetica morbida ad alta densità. Lavorazioni manuali di finitura di profili, bordi e pezzi sagomati.

Abrasif en corindon sur éponge synthétique souple à haute densité. Usinage manuel de finition de profils, bords et pièces façonnées.

Aluminium oxide abrasive on high density soft sponge. For finishing hand operations on profiles, edges and shaped workpieces.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit			Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure
		Fine FA-400	Super Fine SFA-800	Micro Fine MFA-1200		
<b>FM - FM</b>	120 x 98 x 13	•	•	•	<b>A</b>	<b>CL</b>

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**CL** Chiusa / Fermée / Closed



**Prodotti non-woven**  
***Produits non-tissés***  
***Non-woven products***



**SAFETY, PERFORMANCE AND YOU**

# PRODOTTI NON-WOVEN

## PRODUITS NON TISSÉS

### NON-WOVEN PRODUCTS

SAIT propone una vasta gamma di prodotti non-woven appositamente studiata per i diversi settori applicativi. Viene qui proposta una selezione di prodotti di uso frequente nel settore della lavorazione della carrozzeria. Per una presentazione completa della gamma consultare il catalogo dedicato alla lavorazione del metallo.

SAIT propose une gamme étendue de produits non tissés spécialement conçus pour différents secteurs d'application. Ici est présentée une sélection de produits fréquemment utilisés dans l'industrie de traitement de la carrosserie. Pour une présentation complète de la gamme, veuillez consulter le catalogue dédié au traitement du métal.

SAIT offers a wide range of non-woven products specifically designed for different application fields. Here is a selection of products frequently used in the automotive industry. For a complete presentation of the range, please refer to the catalogue for metalworking.

#### SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

**TNT:** panno tridimensionale in tessuto non tessuto abrasivo.

**TNT:** tissu abrasif non tissé tridimensionnel.

**TNT:** three-dimensional non-woven abrasive material.

**STRIP:** abrasivo tridimensionale rigido.

**STRIP:** abrasif tridimensionnel rigide.

**STRIP:** rigid three-dimensional abrasive.

#### COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

##### SAITPOL

Linea prodotto  
*Ligne de produit*  
Product line

##### S-SP

Specifica di prodotto  
*Spécification du produit*  
Product specification

##### 120 x 280

Dimensioni  
(larghezza x lunghezza)  
*Dimensions*  
(largeur x longueur)  
*Dimensions*  
(width x length)

##### CA

Tipo / Grana  
*Type / Grain*  
Type / Grit

# PRODOTTI IN PANNO ABRASIVO PRODUITS NON TISSÉS NON-WOVEN PRODUCTS

S-SP

R-SP



## SAITPOL

Fogli / Feuilles / Strips

### S - SP

Fogli in pannello tridimensionale in tessuto non tessuto abrasivo.  
 ■ satinatura, opacizzazione metalli, trattamento di finitura manuale o con levigatrici orbitali.  
 ■ tipo SA: prodotto speciale per operazioni manuali di sfumatura ed opacizzazione.

Feuilles en tissu non tissé abrasif tridimensionnel.  
 ■ satinage, polissage des métaux, opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales.  
 ■ type SA: produit spécial pour opérations manuelles de brouillage.

Three-dimensional non-woven abrasive sheets.  
 ■ glazing operations, metals flattening, finishing hand and orbital sanding operations.  
 ■ SA type: special product for super finishing hand operations.

Rotoli / Rouleaux / Rolls

### R - SP

Rotoli in pannello tridimensionale in tessuto non tessuto abrasivo.  
 ■ satinatura, opacizzazione metalli, trattamento di finitura manuale o con levigatrici orbitali.

Rouleaux en tissu non tissé abrasif tridimensionnel.  
 ■ satinage, polissage des métaux, opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales.

Three-dimensional non-woven abrasive rolls.  
 ■ glazing operations, metals flattening, finishing hand and orbital sanding operations.

#### ■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

#### STANDARD:

Pannello in spessore e flessibilità standard idoneo per tutte le operazioni di finitura.

Tissu avec épaisseur et flexibilité standard adapté à toutes les opérations de finition.

Non-woven material with standard thickness and flexibility suitable for all finishing operations.

#### PLUS:

Pannello speciale di lunga durata (LONG LIFE).

Tissu spécial de longue durée (LONG LIFE).

Special long-lasting non-woven material (LONG LIFE).

#### FLEX:

Pannello speciale a flessibilità maggiorata per superfici curve.

Tissu spécial avec flexibilité augmentée pour les surfaces courbes.

Special non-woven material with increased flexibility for curved surfaces.

#### FLEXLIGHT:

Pannello sottile e flessibile, ideale per pulizia o preparazione di superfici curve o profilate, di forme complesse e contorni.

Tissu fin et flexible, idéal pour le nettoyage ou la préparation de surfaces courbes ou profilées, de formes complexes et de contours.

Thin and flexible non-woven material, ideal for cleaning or preparation of curved or edged surfaces, complex shapes and contours.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit													Abrasivo Abrasive Abrasive	
		STANDARD							PLUS (LONG LIFE)	FLEX		FLEXLIGHT				
		CA	CC	GP	MA	VF	UF	UFS	SA	VFP	VF R	UF G	VF RF	UF GF		
S - SP	115 x 230 mm												•		A	
															•	C
	120 x 280 mm	•		•	•	•			•	•						A
			•					•	•							C
	152 x 229 mm			•	•	•				•						A
								•	•							C
R - SP	115 x 10 m					•				•	•				A	
								•					•			C

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

CA / CC Coarse  
 GP General purpose  
 MA Medium

VF / VF P / VF R / VF RF Very fine  
 UF / UFS / UF G / UF GF Ultra fine  
 SA Micro fine

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**C** Carburio di silicio / Carbone de silicium / Silicon carbide

# DISCHI STRIP DISQUES STRIP STRIP DISCS



## FV - SAITPOL

Supporto in fibra di vetro.  
Support en fibre de verre.  
Fibre glass backing.

### FV - SP

Dischi in abrasivo tridimensionale rigido (strip), montato su supporto in fibra di vetro. Per utilizzo con levigatrici angolari.

**RG:** materiale strip standard, colore nero.  
**RR:** materiale strip ad alta resistenza ed aggressività, colore rosso.

Disques abrasifs tridimensionnels rigides (strip), montés sur support en fibre de verre. Pour utilisation avec meuleuses d'angle.

**RG:** matériau strip standard, couleur noire.  
**RR:** matériau strip à haute résistance et agressivité, couleur rouge.

Discs with three-dimensional rigid abrasive (strip), fitted to fibre glass backing. For use with angle grinders.

**RG:** standard strip material, black colour.  
**RR:** strip material with high resistance and aggressivity, red colour.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit		Abrasivo Abrasif Abrasive	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Velocità ottimale Vitesse optimale Optimum speed
		RG	RR			
<b>FV - SP</b>	115 x 22	•	•	<b>C</b>	10.000	6.000 ÷ 8.500

#### NOTE PER L'UTILIZZO

La velocità massima di utilizzo è indicata per ogni singolo prodotto; **tale velocità non deve mai essere superata.**

#### NOTES D'EMPLOI

La vitesse d'utilisation maximum est indiquée sur chaque produit et **ne doit jamais être dépassée.**

#### SAFETY REMARKS

The maximum speed marked on each product **must never be exceeded.**



**Mole abrasive**  
***Meules abrasives***  
***Abrasive wheels***



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

# MOLE ABRASIVE MEULES ABRASIVES ABRASIVE WHEELS

SAIT propone una vasta gamma di mole abrasive appositamente studiate per i diversi settori applicativi. Viene qui proposta una selezione di prodotti di uso frequente nel settore della lavorazione della carrozzeria. Per una presentazione completa della gamma consultare il catalogo dedicato alla lavorazione del metallo.



Gamma ad alte prestazione specialistiche idonea ad impieghi intensivi per la lavorazione di metalli particolarmente impegnativi.

Le mole abrasive SAIT sono prodotte in una vasta gamma di tipi:

SAIT propose une gamme étendue de meules abrasives spécialement conçus pour différents secteurs d'application. Ici est présentée une sélection de produits fréquemment utilisés dans l'industrie de traitement de la carrosserie. Pour une présentation complète de la gamme, veuillez consulter le catalogue dédié au traitement du métal.

Gamme de dernière génération qui, grâce aux propriétés exceptionnelles de l'abrasif céramique, garantit une amélioration des performances en termes de temps, de consommation et de qualité.

Les meules abrasives SAIT sont fabriquées dans une large gamme:

SAIT offers a wide range of abrasive wheels specifically designed for different application fields. Here is a selection of products frequently used in the automotive industry. For a complete presentation of the range, please refer to the catalogue for metalworking.

The latest generation range which, thanks to the performance properties of the ceramic abrasive, guarantees an improvement in performance in terms of time, consumption and quality.

SAIT abrasive wheels are manufactured in a wide range of different types:

## AGGLOMERANTI / AGGLOMERANTS / BONDINGS

**BF** = agglomerante resinoide rinforzato

**BF** = agglomérant résinoide renforcé

**BF** = resinoid reinforced bonding

## ABRASIVI / ABRASIFS / ABRASIVES

**A** = corindone  
**Z** = zirconio

**A** = corindon  
**Z** = zirconium

**A** = aluminium oxide  
**Z** = zirconia

## CARATTERISTICHE / CARACTERISTIQUES / CHARACTERISTICS

La combinazione di forma, dimensione e specifica (abrasivo, dimensioni dei granuli, durezza, struttura ed agglomerante) di ogni mola SAIT è la più adatta ad ottenere un alto rendimento tecnico-economico nelle operazioni a cui è destinata.

La combinaison de forme, dimensions et spécification (abrasif, dimensions des grains, dureté, structure et agglomérant) de chaque meule SAIT est la mieux adaptée pour obtenir un haut rendement technico-économique pour les opérations auxquelles elle est destinée.

The combination of shape, size and specification (abrasive, grit size, hardness, structure and bonding) of every SAIT wheel is the most suitable to obtain the highest out-put as the most economic utilisation of the wheel for the specific operation for which is recommended.

# MOLE ABRASIVE MEULES ABRASIVES ABRASIVE WHEELS

## MISURE DI SICUREZZA / MESURES DE SECURITE / SAFETY STANDARDS

Le mole abrasive SAIT sono fabbricate e controllate severamente per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego. Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate e in condizioni di buona efficienza.

*Les meules abrasives SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlées pour garantir une sécurité optimale des utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation. Les meules SAIT doivent être utilisées sur des machines respectant la vitesse et la puissance indiquées sur l'étiquette de la meule et en parfait état de fonctionnement.*

*SAIT abrasive wheels are manufactured and tested in order to guarantee the maximum safety for the operation. The efficiency of the machine as well as the suitable power and working speed must be observed.*

## LE NORME DI SICUREZZA PRESCRIVONO: / LES NORMES DE SECURITE PRESCRIVENT: / SAFETY STANDARDS PRESCRIBE:

- di non superare, per nessuna ragione, la velocità massima indicata per ogni tipo di mola;
- di non impiegare la mola da taglio per operazioni di sbavatura;
- l'immagazzinamento corretto delle mole abrasive in locali con temperatura compresa tra i 15°C e i 30°C e umidità relativa tra 45% e 75%;
- il controllo della mola abrasiva prima dell'impiego per individuare eventuali lesioni dovute al trasporto o alla manipolazione;
- il montaggio accurato della mola abrasiva utilizzando flange regolamentari;
- di usare l'idonea cuffia di protezione di cui la macchina è dotata;
- di utilizzare gli aspiratori delle polveri;
- di non utilizzare le mole per macchine fisse su macchine portatili.

- le respect de l'indication de la vitesse maximale d'utilisation;
- de ne jamais employer une meule de tronçonnage pour une opération d'ébarbage;
- le stockage des meules abrasives doit se faire dans des lieux où la température est comprise entre 15°C et 30°C et le taux d'humidité compris entre 45% et 75%;
- de contrôler les meules abrasives avant toute utilisation afin de détecter d'éventuels dommages liés au transport ou à la manipulation;
- le montage soigné de la meule abrasive avec des flasques adaptées;
- l'utilisation obligatoire de carters de protection;
- l'emploi d'aspirateurs de poussières;
- de ne jamais utiliser des meules préconisées pour machines fixes sur des machines portatives.

- not to exceed, for any reason, the maximum speed indicated for every type of wheel;
- not to use cutting wheels for grinding operations;
- a correct storage of the wheel in rooms with temperatures between 15°C and 30°C and relative humidity between 45% and 75%;
- to check the wheel before mounting it, to detect possible damages caused by handling and transport;
- a correct mounting of the wheel using suitable flanges;
- the use of the prescribed guards;
- the use of dust exhausters;
- not to use the wheels prescribed for fixed machines with portable machines.

Le mole abrasive usate o montate impropriamente o danneggiate sono pericolose e possono causare seri danni agli operatori e alle persone che si trovano nelle vicinanze del posto di lavoro.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari.

L'impiego delle mole abrasive può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.

L'inosservanza di questa norma, può comportare rischi di menomazione delle funzioni uditive.

*Les meules abrasives détériorées, utilisées ou montées de façon inappropriées peuvent provoquer de sérieux dommages physiques et/ou matériels aux utilisateurs et/ou aux personnes se trouvant aux environs du poste de travail.*

*Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques antipoussière et des casques antibruit.*

*L'emploi des meules abrasives peut provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA, l'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.*

*Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de détérioration des fonctions auditives.*

*Abrasive wheels, improperly stored, used, mounted or damaged, are dangerous and can cause serious injuries to any person in the surroundings.*

*Every operator must be protected by glasses, gloves and protective cloths against the possibility of material being projected as well as anti-dust masks and hearing protection.*

*The use of these tools can cause noise equal or superior to 85 dBA, which may result in loss of hearing; the operator must therefore wear protective ear muff or other suitable personal protections.*

# COME LEGGERE L'ETICHETTA DELLA MOLA ABRASIVA

## COMMENT LIRE L'ETIQUETTE DE LA MEULE ABRASIVE

### HOW TO READ THE LABEL OF THE WHEEL

**Protezioni individuali obbligatorie di sicurezza.**  
*Equipements obligatoires de protection individuelle.*  
*Mandatory personal protective equipment.*

**Raccomandazioni di utilizzo.**  
*Recommandation d'utilisation.*  
*Warnings.*

**Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi.**  
*Organisation de Sécurité des Abrasifs.*  
*Organization for the Safety of Abrasives.*

**Tipo di prodotto.**  
*Type de produit.*  
*Type of product.*

**Tipo di abrasivo:**  
 A = Corindone  
 C = Carburo di silicio  
 Z = Zirconio  
 S = Abrasivo ceramico  
*Type d'abrasif:*  
 A = Corindon  
 C = Carbure de silicium  
 Z = Zirconium  
 S = Abrasif céramique  
*Abrasive:*  
 A = Aluminium oxide  
 C = Silicon carbide  
 Z = Zirconia  
 S = Ceramic abrasive

**Contenuto in ferro + cloro + zolfo < 0,1% (certificato disponibile).**  
*Contenu de fer + chlore + soufre < 0,1% (certificat sur demande).*  
*Content of iron + chlorine + sulphur < 0,1% (certificate available).*

**Velocità massima di utilizzo: (giri/min e m/s).**  
*Vitesse maximum d'utilisation (tours/min et m/s).*  
*Maximum safe speed of use: rpm and m/s.*

**Conformità norme europee.**  
*Conformité aux normes européennes.*  
*Conforming to European standards.*

**Applicazione principale.**  
*Préconisation principale.*  
*Main application.*

**Scadenza: anno/mese**  
*Date de péremption: année/mois*  
*Expiry date (year/month).*

**Dimensione granulometrica media.**  
*Dimension granulométrique moyenne.*  
*Average grit size.*

**Durezza.**  
*Dureté.*  
*Hardness.*

**Agglomerante resinoido rinforzato e tipo.**  
*Agglomérant résinoïde renforcé et type.*  
*Resinoid reinforced bonding and type.*

**Dimensioni (diametro/spessore/foro).**  
*Dimensions (diamètre/épaisseur/alésage).*  
*Dimensions (diameter/thickness/bore).*

**Codice a barre EAN 13.**  
*Code barres EAN 13.*  
*EAN 13 bar code.*







**VALIDITÀ - VEDERE BOCCOLA**  
*VALIDITE - VOIR BAGUE*  
*VALIDITY - SEE BUSHING*

# MOLE ABRASIVE MEULES ABRASIVES ABRASIVE WHEELS

## COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

<b>SAIT-DS</b>	<b>115 x 6,0 x 22,23</b>	<b>A</b>	<b>24</b>	<b>N</b>
Linea prodotto <i>Ligne de produit</i> Product line	Dimensioni mm (diametro x spessore x foro) <i>Dimensions mm</i> (diamètre x épaisseur x alésage) <i>Dimensions mm</i> (diameter x thickness x bore)	Abrasivo <i>Abrasif</i> Abrasive	Dimensione granulometrica media <i>Dimension granulométrique</i> moyenne Average grit size	Durezza <i>Dureté</i> Hardness

## LA NOSTRA GAMMA PRODOTTI / NOTRE GAMME DE PRODUITS / OUR PRODUCT RANGE

Linea prodotto <i>Ligne de produit</i> Product line	Gamma <i>Gamme</i> Range	Forma <i>Forme</i> Shape	Tipo di macchina <i>Type de machine</i> Machine type	Pagina <i>Page</i> Page
		PIANA PLAT FLAT BF-41		
		CENTRO DEPRESSO A MOYEU DEPORTE DEPRESSED CENTRE BF-27      BF-42		
<b>SBAVATURA - CENTRO DEPRESSO / EBARBAGE - A MOYEU DEPORTE / GRINDING - DEPRESSED CENTRE</b>				
SAIT-DS		•	•	296
<b>TAGLIO - CENTRO DEPRESSO / TRONÇONNAGE - A MOYEU DEPORTE / CUTTING - DEPRESSED CENTRE</b>				
SAIT-DT		•	•	296
<b>TAGLIO - PIANE / TRONÇONNAGE - PLATES / CUTTING - FLAT</b>				
SAIT-TM		•	•	297
SAIT-PU		•	•	297

# MOLE PER SBAVATURA con macchine portatili MEULES D'EBARBAGE avec machines portatives GRINDING WHEELS for portable machines

PREMIUM




SAIT-DS  Tipo / Type / Type 27

## A 24 N

Impiego universale per lavorazioni dove è richiesta una velocità di asportazione elevata. Mola prodotta senza addizioni di composti di ferro e zolfo.

Emploi universel pour travaux demandant une vitesse d'enlèvement de matière élevée. Meule produite sans ajout de composés de fer et de soufre.

General purpose for high stock removal. Wheel produced without addition of iron and sulphur compounds.

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm	Foro Alésage Bore mm	Macchine portatili Machines portatives Portable machines	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasive Abrasive
					80 m/s	
A 24 N	115	6,0	22,23	•	13.300	A
	125	6,0	22,23	•	12.250	A

# MOLE PER TAGLIO con macchine portatili MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives CUTTING WHEELS for portable machines

PREMIUM




SAIT-DT  Tipo / Type / Type 42

## A 24 R

Impiego universale in condizioni di lavoro pesanti. Buona velocità di taglio. Lunga durata.

Emploi universel en conditions de travail intensives. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.

General purpose for heavy duty applications. Good cutting speed. Long life.

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm		Foro Alésage Bore mm	Macchine portatili Machines portatives Portable machines	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasive Abrasive
						80 m/s	
A 24 R	115	2,5	3,2	22,23	•	13.300	A
	125	2,5	3,2	22,23	•	12.250	A

LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

# MOLE PER TAGLIO con macchine portatili

## MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines portatives

### CUTTING WHEELS for portable machines

**PREMIUM**



## SAIT-TM Tipo / Type / Type 41

### A 46 S

Impiego specialistico. Taglio veloce e freddo. Finitura molto accurata.

Emploi spécialisé. Coupe rapide et froide. Finition très soignée.

Special purpose. Cool and fast cut. Very accurate finish.

### ZA 46 T High Tech

Impiego specialistico per il taglio di sezioni importanti. Lunga durata. Massima performance con flex professionali.

Emploi spécialisé pour le tronçonnage de sections importantes. Longue durée. Performances optimales avec meuleuses de forte puissance.


Special purpose for cutting of difficult and resistant sections. Long life. Free cutting achieved with high performance grinders.

### A 60 S

Impiego specialistico. Esente da composti di ferro, cloro e zolfo (Fe + Cl + S < 0,1%). Disponibilità di certificato. Taglio molto veloce e freddo. Finitura molto accurata.

Emploi spécialisé, sans composés de fer, chlore et de soufre (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificat sur demande. Coupe très rapide et froide. Finition très soignée.

Special purpose. Free from iron, chlorine and sulphure compounds (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificate available. Cool and very fast cut. Very accurate finish.

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Epaisseur Thickness mm		Foro Alésage Bore mm	Macchine portatili Machines portatives Portable machines 	Max 1/min Tours minute Max 1/min 80 m/s	Abrasivo Abrasif Abrasive
<b>A 46 S</b>	115		1,6	22,23	•	13.300	<b>A</b>
	125		1,6	22,23	•	12.250	<b>A</b>
<b>ZA 46 T</b>	115		1,6	22,23	•	13.300	<b>AZ</b>
	125		1,6	22,23	•	12.250	<b>AZ</b>
<b>A 60 S</b>	115	0,8	1,0	22,23	•	13.300	<b>A</b>
	125	0,8	1,0	22,23	•	12.250	<b>A</b>




## SAIT-PU Tipo / Type / Type 41

### A 60 T

Impiego universale. Velocità di taglio elevata. Finitura molto accurata.

Emploi universel. Vitesse de coupe élevée. Finition très soignée.

General purpose. High cutting speed. Very accurate finish.

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Epaisseur Thickness mm		Foro Alésage Bore mm	Macchine portatili Machines portatives Portable machines 	Max 1/min Tours minute Max 1/min 80 m/s	Abrasivo Abrasif Abrasive
<b>A 60 T</b>	75	1,0	1,6	9,53	•	20.400	<b>A</b>
	100	1,0		16,0	•	15.300	<b>A</b>

### LEGENDA LEGENDE LEGEND

**A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

**AZ** Corindone + Zirconio / Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia





**Mascheratura e protezione**  
*Masquage et protection*  
*Masking and protection*



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

# PRODOTTI PER LA MASCHERATURA E PER LA PROTEZIONE PRODUITS POUR LE MASQUAGE ET POUR LA PROTECTION MASKING AND PROTECTION PRODUCTS

## CORDOLO / RUBAN MOUSSE / MASKING FOAM



Cordolo di spugna bianca compatta e flessibile, autoadesivo, di sezione rotonda. Particolarmente adatto per la mascheratura di tutte le fessure dei veicoli. Confezione: scatola-dispenser da 50 metri composto da 10 rotoli di 5 m.

Ruban mousse blanc, compact et flexible, autocollant, de section ronde. Particulièrement adapté pour le masquage de toutes les fentes des véhicules. Conditionnement : boîte distributeur de 50 mètres composée de 10 rouleaux de 5 m.

Compact and flexible self-adhesive white masking foam, with round cross-section. Particularly suitable for masking all vehicle cracks. Packaging: dispenser of 50 meters with 10 rolls of 5 m each.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions

13 mm x 50 m

## FILM / FILM / FILM



Film polietilenico, elettrostatico, trasparente ad alta densità, per mascheratura, realizzato per proteggere da vernici ed overspray le parti della carrozzeria che non devono essere verniciate. Telo piegato in bobina da 97x150 m. Dimensione aperta 4x150 m.

Film en polyéthylène, électrostatique, transparent de haute densité, pour le masquage, conçu pour protéger des éclaboussures les parties de la carrosserie qui ne doivent pas être peintes. Film plié en bobine de 97x150 m. Dimension ouverte 4x150 m.

Electrostatic masking film in transparent high density polyethylene, designed to protect from paints and overspray the parts of the body that do not have to be painted. It is folded in reel of 97x150 m. Full unfolded dimension 4x150 m (width x length).

Dimensioni / Dimensions / Dimensions

4 x 150 m

## NASTRI / RUBAN ADHESIF / TAPES

### PREMIUM PLUS



Nastro adesivo per mascheratura in verniciatura, resistente fino a 110° C, per 30 minuti. Carta semi-crespata. Adesivo: gomma naturale. Colore giallo.

Ruban de masquage adhésif pour les opérations de peinture, résistant jusqu'à 110 ° C pendant 30 minutes. Papier semi-crêpé. Adhésif : caoutchouc naturel. Couleur jaune.

Adhesive tape for masking during painting operations, resistant up to 110 ° C for 30 minutes. Semi-crimped paper. Adhesive: natural rubber. Yellow colour.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions

18 mm x 50 m

24 mm x 50 m

36 mm x 50 m

48 mm x 50 m

## COPRISEDILE / PROTECTION DE SIEGE / SEAT COVER



CopriSEDILE stampato protettivo in resistente polietilene bianco. Misura universale adattabile a tutte le autovetture. Bobina da 50 metri con pretaglio.

Housse pour la protection des sièges en polyéthylène résistant blanc. Dimension universelle adaptable à toutes les voitures. Bobine de 50 mètres prédécoupé.

Protective seat cover in strong resistant white polyethylene. Universal size suitable for all cars. Reel of 50 meters with precut.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions

1 x 2 m



**Utensili elettrici e pneumatici**  
***Outils électriques et pneumatiques***  
***Electric and pneumatic tools***



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

# LEVIGATRICI ROTORBITALI PNEUMATICHE PONCEUSES ROTO ORBITALES PNEUMATIQUES PNEUMATIC RANDOM ORBITAL SANDERS

## SAITmaster



### MASR 150x3 PN

3

Levigatrice rotorbitale palmare pneumatica con aspirazione centralizzata. Indicata per lavori di finitura da effettuare con grane abrasive tra 320 e 3000. L'orbita ridotta produce un risultato qualitativo molto elevato, facilitando e migliorando le successive fasi di verniciatura. Pressione d'esercizio: 6,2 bar/90 PSI.

*Ponceuse roto orbitale pneumatique avec aspiration centralisée. Indiquée pour travaux de finition effectués avec des grains abrasifs de 320 à 3000. L'orbite réduite permet un résultat qualitatif très élevé, facilitant et améliorant les différentes étapes de peinture. Pression de service: 6,2 bar/90 PSI.*

*Pneumatic random orbital sander with central dust extraction. Suitable for finish works with abrasive grains between 320 and 3000. The reduced orbit ensures very high quality results, making easier and improving the further painting phases. Working pressure: 6,2 bar/90 PSI.*

### MASR 150x6 PN

6

Levigatrice rotorbitale palmare pneumatica con aspirazione centralizzata. Indicata per ottenere la massima efficacia nella spianatura degli stucchi e nella rimozione degli strati di vernice. Fino al 20% più efficace di un utensile con orbita 5 mm. La gamma grane abrasive più indicata è compresa tra 80 e 320. Pressione d'esercizio: 6,2 bar/90 PSI.

*Ponceuse roto orbitale pneumatique avec aspiration centralisée. Conçue pour obtenir une efficacité maximale lors du lissage des enduits et l'enlèvement des couches de peinture. Jusqu'à 20% plus efficace qu'un outil avec orbite 5 mm. Préconiser avec des grains abrasifs compris entre 80 et 320. Pression de service: 6,2 bar/90 PSI.*

*Pneumatic random orbital sander with central dust extraction. Suitable to obtain the maximum efficacy in the flattening of fillers and in the removal of paint layers. Up to 20% more effective than a tool with 5 mm. orbit. The most suitable abrasive grains range is between 80 and 320. Working pressure: 6,2 bar/90 PSI.*



#### LEVA DI ACCENSIONE BREVETTATA

Il nuovissimo design ergonomico, unico nel suo genere, sposta in avanti il fulcro della leva di avviamento in modo da sollevare la parte posteriore quando viene premuta, creando un sostegno stabile ed ergonomico, per il sistema mano/braccio dell'operatore.

#### LEVIER D'ALLUMAGE BREVETÉ

*La nouvelle conception ergonomique, unique en son genre, déplace le point d'appui du levier de démarrage vers l'avant pour soulever l'arrière lorsqu'on appuie dessus, créant ainsi un support stable et ergonomique pour le système main/bras de l'opérateur.*

#### PATENTED IGNITION LEVER

*The unique new ergonomic design means that when the starter lever is pressed, its rear is simultaneously raised. This creates a stable and ergonomic support for the operator's hand and arm.*



#### SILENZIATORE MULTI STADIO

Il nuovissimo silenziatore garantisce il massimo confort acustico all'utilizzatore anche in caso di applicazioni prolungate. Basso livello di rumorosità (solo 72 dB) senza pregiudicare le prestazioni della SAITMASTER.

#### SILENCIEUX MULTI-NIVEAUX

*Le nouveau système de silencieux assure un confort acoustique maximal à l'utilisateur, même en cas d'utilisation prolongée. Faible niveau de bruit (seulement 72 dB) sans compromettre la performance du SAITMASTER.*

#### MULTI-STAGE SILENCER

*The new silencer ensures maximum acoustic comfort for the operator, even during long periods of use. You can now enjoy low noise levels (only 72dB), in addition to the same great operational performance you have come to expect from SAITMASTER.*



#### PLATORELLO MULTIFORO SLIM

Il nuovissimo platorello SLIM grazie alla sua altezza ridotta consente di raggiungere con facilità punti di difficile accesso ed aumenta la stabilità dell'utensile abbassandone il baricentro.

#### PLATEAU SUPPORT MULTITROUS SLIM

*Grâce à son épaisseur réduite, le nouveau plateau support SLIM permet d'atteindre facilement les points difficiles d'accès et augmente la stabilité de l'outil en abaissant son centre de gravité.*

#### MULTIHOLES SLIM BACKING PAD

*Thanks to its reduced thickness, the new SLIM backing pad makes it easy to reach hard-to-access points and increases the stability of the tool by lowering its centre of gravity.*



#### CUFFIA ANTI-SPINNING

Grazie alla cuffia di copertura si evita una rotazione a vuoto del platorello quando la macchina non è a contatto della superficie, rischiando graffi nel momento di contatto. La cuffia assicura inoltre una più efficace aspirazione della polvere di levigatura.

#### COUVERCLE ANTI-ROTATION

*Grâce au couvercle de protection, la rotation à vide du plateau support est empêchée lorsque la machine n'est pas en contact avec la surface, ce qui risquerait de provoquer des rayures au moment du contact. Le couvercle assure également une aspiration de la poussière de ponçage plus efficace.*

#### ANTI-SPINNING CAP

*The cover cap ensures that no-load rotations of the backing pad are avoided when the machine is not in contact with the surface, preventing scratches. The cap also ensures a more effective suction of sanding dust.*

# LEVIGATRICI ROTORBITALI PNEUMATICHE PONCEUSES ROTO ORBITALES PNEUMATIQUES PNEUMATIC RANDOM ORBITAL SANDERS



*SAITmaster*

Prodotti Produits Products	Ø orbita Ø orbite Ø orbit mm	Ø platorello Ø plateau Ø pad mm	Regolazione velocità Régulation vitesse Speed regulation	R.P.M. R.P.M. R.P.M.	Peso Poids Weight kg
<b>MASR 150x3 PN</b>	3	150 M8	•	0÷11.000	0,8
<b>MASR 150x6 PN</b>	6	150 M8	•	0÷11.000	0,8

## SAITAC-PAD-VEL

Platorelli per levigatrici rotorbitali palmari.

Supports pour ponceuses roto orbitales pneumatiques.

Backing pads for pneumatic random orbital sanders.

	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Attacco Filetage Thread
<b>7 fori</b> 7 trous 7 holes	Ø 150 <b>F 7</b> Ø 150 <b>F 7 SOFT</b>	5/16" - M8 5/16" - M8
<b>8+1 fori</b> 8+1 trous 8+1 holes	Ø 150 <b>F 8+1</b>	5/16" - M8
<b>15 fori</b> 15 trous 15 holes	Ø 150 <b>F 15</b> Ø 150 <b>F 15 SOFT</b>	5/16" - M8 5/16" - M8
<b>Multiforo Slim</b> Multitrous Slim Multiholes Slim	Ø 150 <b>MULTIFORO SLIM</b>	M8
<b>Micro fori</b> Micro-trous <b>Aeromax</b> Micro-holes	Ø 150 <b>F M</b> Ø 150 <b>F M SOFT</b>	5/16" - M8 5/16" - M8



VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

# LEVIGATRICI ROTORBITALI ELETTRICHE PONCEUSES ROTO ORBITALES ELECTRIQUES ELECTRIC RANDOM ORBITAL SANDERS

SAIT worker



## MASR 150x5 EL

5

**310 W**  
**230 V / 50/60 HZ**  
**SHUKO TYPE C**  
**(CEE 7/17)**

Levigatrice rotorbitale elettrica con aspirazione incorporata, di impiego universale, adatta a tutte le tipologie di lavorazioni, dalla sgrossatura alla finitura. Versatile e facile da usare, adatta soprattutto alla levigatura di superfici piane. Idonea anche per la levigatura di materiali in fibra di vetro e gelcoat. Rettifica e rimozione di difetti su smalti. Preparazione di superfici per l'applicazione di fondi ed impregnanti. Classe di isolamento: II.

Ponceuse roto orbitale électrique avec aspiration intégrée, d'emploi universel, adaptée à toutes les typologies de travaux, du dégrossissage à la finition. Polyvalent et facile à utiliser, adapté surtout pour le ponçage des surfaces planes. Adapté aussi pour le ponçage de matériaux en fibre de verre et gelcoat. Rectification et enlèvement de défauts sur émaux. Préparation de surfaces pour l'application de fonds et imprégnants. Classe d'isolation: II.

Electric random orbital sander with integrated dust extraction, general purpose, suitable for all kind of workings, from rough grinding to finish. Multipurpose and easy-to-use, especially suitable for sanding of flat surfaces. Also suitable for sanding of fibreglass and gelcoat. Correction and removal of defects on enamel. Preparation of surfaces for the application of priming and glues. Insulation class: II.



### ERGONOMIA

Mini impugnatura ergonomica con interruttore di avviamento a scomparsa e regolazione della velocità senza staccare le mani dall'utensile. La calotte antidérapante recouverte de caoutchouc offre un plus grand confort et une plus grande sécurité.

### ERGONOMIE

Mini poignée ergonomique avec interrupteur de démarrage rétractable et réglage de la vitesse sans retirer les mains de l'outil. La calotte antidérapante recouverte de caoutchouc offre un plus grand confort et une plus grande sécurité.

### ERGONOMY

Ergonomic mini handle features retractable start switch and speed adjustment, avoiding the need to take your hands off the tool. The rubber-coated non-slip shell provides greater comfort and safety.



### RACCORDO DI ASPIRAZIONE

Raccordo di aspirazione girevole predisposto per la connessione a sistemi di aspirazione per impianti centralizzati o unità mobili. Sfruttando il sistema auto aspirante dell'utensile, è possibile utilizzare l'unità filtrante.

### RACCORD DE ASPIRATION

Raccord d'aspiration pivotant conçu pour la jonction à des systèmes d'aspiration pour des systèmes centralisés ou des unités mobiles. Le système d'auto-aspiration de l'outil permet d'utiliser l'unité de filtrage.

### SUCTION CONNECTION

Rotating suction connection suitable for attachment to suction systems with either centralised or mobile units. The tool's self-suction system enables use of the filter unit.

Prodotti  
Produits  
Products

Ø orbita  
Ø orbite  
Ø orbit

mm

Ø platorello  
Ø plateau  
Ø pad

mm

Regolazione velocità  
Régulation vitesse  
Speed regulation

Aspirazione incorporata  
Système d'aspiration  
Suction system

R.P.M.  
R.P.M.  
R.P.M.

Peso  
Poids  
Weight

kg

**MASR 150x5 EL**

5

150 M8

•

•

4.000 ÷ 11.000

0,8









N.B.: la vendita delle suddette macchine è subordinata alle normative elettriche vigenti nel paese di interesse.  
A NOTER: la vente de ces machines est soumise à la réglementation électrique en vigueur dans le pays d'intérêt.  
NOTE: the sale of the above mentioned machines is subject to the electric regulations in force in the country of interest.

# LEVIGATRICI ROTORBITALI ELETTRICHE PONCEUSES ROTO ORBITALES ELECTRIQUES ELECTRIC RANDOM ORBITAL SANDERS



## SAITAC-PAD-VEL

Platorelli per levigatrici rotorbitali elettriche. Supports pour ponceuses roto orbitales électriques. Backing pads for electric random orbital sanders.

	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Attacco Filetage Thread
 <b>7 fori</b> <b>7 trous</b> <b>7 holes</b>	Ø 150 <b>F 7</b>	5/16" - M8
 <b>8+1 fori</b> <b>8+1 trous</b> <b>8+1 holes</b>	Ø 150 <b>F 7 SOFT</b>	5/16" - M8
 <b>8+1 fori</b> <b>8+1 trous</b> <b>8+1 holes</b>	Ø 150 <b>F 8+1</b>	5/16" - M8
 <b>15 fori</b> <b>15 trous</b> <b>15 holes</b>	Ø 150 <b>F 15</b>	5/16" - M8
 <b>15 fori</b> <b>15 trous</b> <b>15 holes</b>	Ø 150 <b>F 15 SOFT</b>	5/16" - M8
 <b>Multiforo Slim</b> <b>Multitrous Slim</b> <b>Multiholes Slim</b>	Ø 150 <b>MULTIFORO SLIM</b>	M8
 <b>Micro fori</b> <b>Micro-trous</b> <b>Aeromax</b> <b>Micro-holes</b>	Ø 150 <b>F M</b>	5/16" - M8
	Ø 150 <b>F M SOFT</b>	5/16" - M8

## ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACCESSORIES



Unità filtrante completa.  
Cartuccia filtro.

Unité de filtrage complète.  
Cartouche de filtre.

Complete dust filter unit.  
Filter cartridge.

Spazzola carboncina.

Balai charbon.

Carbon brush.

# LUCIDATRICE ROTORBITALE POLISSEUSE ROTO ORBITALE RANDOM ORBITAL POLISHER

## X-SPACE



### X-SPACE

**500 W**  
**230 V / 50 HZ**  
**SHUKO TYPE C**  
(CEE 7/17)

Lucidatrice con ampio movimento rotorbitale, per una effettiva riduzione dei tempi complessivi di lucidatura. Fino a 21 mm di orbita per ottenere velocemente brillantezza e profondità del colore.

- elettronica con lettore di giri per mantenere costante la velocità in tutte le applicazioni.
- Soft Start per un'accelerazione controllata e per evitare la dispersione involontaria del prodotto lucidante.
- antispinning per impedire la rotazione rapida ed involontaria del tampone.
- impugnatura frontale ergonomica.
- consumi ridotti grazie al motore da 500W. Adatta a tutti i tipi di lucidatura su tutte le superfici: restauro di vernici completamente catalizzate, lucidatura e ritocchi di superfici appena verniciate e lavori di finitura.

Polisseuse roto orbitale avec ample mouvement, pour une réduction effective des temps de lustrage. Jusqu'à 21 mm d'orbite pour obtenir rapidement brillant et profondeur de la couleur.

- électronique avec lecteur de tours pour maintenir la vitesse constante dans toutes les applications.
- Soft Start pour une accélération contrôlée et pour éviter la dispersion involontaire du produit lustrant.
- anti-patinage pour interdire la rotation rapide et involontaire du tampon.
- poignée frontale ergonomique.
- consommations réduites grâce au moteur de 500 W. Adaptée à tous types de polissage sur toutes les surfaces : restauration du vernis complètement catalysés, polissage et retouche des surfaces nouvellement peintes et travaux de finition.

Random orbital polisher with large orbital movement, for a real reduction of the overall polishing time. The orbit up to 21 mm enables to quickly obtain gloss and colour depth.

- electronic feedback control to maintain speed constant in all applications.
- Soft Start guarantees a controlled acceleration and prevents accidental dispersion of polishing compound.
- the antispinning feature prevents the rapid and unintentional speed rotation.
- ergonomic front handle.
- the 500 W motor reduces power consumption. Suitable for all polishing operations on all types of surfaces: painted surfaces or recently painted surfaces and finishing applications, holograms removal.



#### CONTROLLO ELETTRONICO DELLA VELOCITÀ

Il regolatore di velocità sull'impugnatura è pratico e facile da usare. La velocità può essere regolata durante l'uso, evitando qualsiasi interruzione dell'operazione di lucidatura.

#### CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE LA VITESSE

Le régulateur de vitesse sur la poignée est pratique et facile à utiliser. La vitesse peut être réglée pendant l'utilisation, ce qui évite toute interruption de l'opération de polissage.

#### ELECTRONIC SPEED CONTROL

The speed regulator on the handle is practical and easy to use. The speed can be adjusted during use, avoiding any interruptions to the polishing operation.



#### PULSANTE DI BLOCCO INTERRUPTORE ON/OFF

Il pulsante sul lato sinistro dell'impugnatura blocca l'interruttore on-off. Questo permette all'operatore di muovere le mani liberamente mentre l'utensile è in funzione.

#### BOUTON DE VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Le bouton situé sur le côté gauche de la poignée bloque l'interrupteur marche-arrêt. Cela permet à l'opérateur de déplacer ses mains librement pendant que l'outil fonctionne.

#### ON/OFF SWITCH LOCK BUTTON

The button on the left side of the handle locks the on-off switch. This allows the operator to move his hands freely whilst the tool is operating.

Prodotti  
Produits  
Products

Ø tampone  
Ø tampon  
Ø polishing foam

mm

Ø platorello  
Ø plateau  
Ø pad

mm

Ø orbita  
Ø orbite  
Ø orbit

mm

Regolazione velocità  
Régulation vitesse  
Speed regulation

R.P.M.  
R.P.M.  
R.P.M.

Peso  
Poids  
Weight

kg

**X-SPACE**

180

150

21

•

2.000÷4.200

2,6








N.B.: la vendita delle suddette macchine è subordinata alle normative elettriche vigenti nel paese di interesse.  
A NOTER: la vente de ces machines est soumise à la réglementation électrique en vigueur dans le pays d'intérêt.  
NOTE: the sale of the above mentioned machines is subject to the electric regulations in force in the country of interest.



# LUCIDATRICE ROTORBITALE POLISSEUSE ROTO ORBITALE RANDOM ORBITAL POLISHER

## TAMPONI PER LUCIDATURA / TAMPONS DE POLISSAGE / POLISHING FOAM PADS

Prodotti Produits Products	Ø tampone Ø tampon Ø polishing pad mm	
<b>AACA C</b> 	180 x 30	Tampone rigido in schiuma per passaggi lavorativi molto aggressivi. <i>Tampon rigide en mousse pour étapes de travail très agressifs.</i> <i>Hard foam pad for very aggressive working steps.</i>
<b>AACA M</b> 	180 x 30	Tampone medio in schiuma per passaggi lavorativi aggressivi. <i>Tampon moyen en mousse pour étapes de travail agressifs.</i> <i>Medium foam pad for aggressive working steps.</i>
<b>AACA M</b> 	180 x 30	Tampone medio in schiuma per passaggi lavorativi aggressivi. <i>Tampon moyen en mousse pour étapes de travail agressifs.</i> <i>Medium foam pad for aggressive working steps.</i>
<b>AACA F</b> 	180 x 30	Tampone fine in schiuma per passaggi lavorativi di media intensità. <i>Tampon fine en mousse pour le travail d'intensité moyenne.</i> <i>Fine foam pad for medium intensity work.</i>
<b>AACA UF</b> 	180 x 30	Tampone morbido in schiuma per finitura e detailing. <i>Tampon souple en mousse pour opérations de finition et de detailing.</i> <i>Soft foam pad for finish operations and detailing.</i>

## SAITAC-PAD-VEL

Platello per lucidatrici rotorbitali elettriche.

Plateau support pour polisseuses roto orbitales électriques.

Backing pad for electric random orbital polishers.

Dimensioni e fori  
Dimensions et trous  
Dimensions and holes

mm



**Multiforo Slim**  
**Multitrous Slim**  
**Multiholes Slim**

Ø 150 **MULTIFORO SLIM**

## ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACCESSORIES

Spazzola carboncina.

Balai charbon.

Carbon brush.

# LUCIDATRICI ANGOLARI POLISSEUSES ANGULAIRES ANGLE POLISHER



## SAITPLUS 200

**SAITPLUS 200**  
1.100 W/hp  
230 V / 50/60 HZ  
SHUKO TYPE C  
(CEE 7/17)

**Lucidatrice angolare.**  
Impugnatura frontale ergonomica per una presa comoda e sicura. Soft start. Impugnatura laterale montabile sia a destra che a sinistra. Doppia riduzione ad ingranaggi. Regolazione elettronica della velocità. Macchina potente e leggera. Motore protetto con resina epossidica. Classe di isolamento: II.

**Polisseuse angulaire.**  
Poignée frontale ergonomique pour une prise confortable et sûre. Soft départ. Poignée latérale peut être montée à droite comme à gauche. Double réduction à engrenages. Régulation électronique de la vitesse. Machine puissante et légère. Moteur protégé avec résine époxy. Classe d'isolation: II.

**Angle polisher.**  
Ergonomic front handle for a comfortable and secure grip. Soft start. Side handle can be mounted on both right and left sides. Double reduction gear. Electronic speed control. Powerful and lightweight machine. Motor is protected with epoxy resin. Insulation class: II.



**DESIGN**  
L'attenzione al dettaglio non si è solo limitato al design innovativo ed accattivante. Le linee moderne e l'eccellente qualità tecnica sono il risultato di una meticolosa ricerca finalizzata ad ottenere il massimo comfort dell'operatore.

**DESIGN**  
L'attention aux détails ne se limite pas seulement au design innovant et attrayant. Les lignes modernes et la qualité technique exceptionnelle sont le résultat d'une recherche minutieuse visant à obtenir un confort maximum pour l'opérateur.

**DESIGN**  
The innovative and attractive appearance of the tool is achieved with rigorous attention to details. The modern lines and exceptional technical quality are the result of meticulous research aimed at achieving maximum operator comfort.



**PULSANTE BLOCCA ALBERO**  
Pulsante blocca albero per la rimozione rapida del platorello.

**BOUTONS DE VERROUILLAGE DE L'ARBRE**  
Bouton de verrouillage de l'arbre pour un retrait rapide du plateau support.

**SPINDLE LOCK BUTTON**  
Spindle lock button for quick removal of the backing pad.



**CONTROLLO ELETTRONICO DELLA VELOCITÀ**  
Il regolatore di velocità sull'impugnatura è pratico e facile da usare. La velocità può essere regolata durante l'uso, evitando qualsiasi interruzione dell'operazione di lucidatura.

**CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE LA VITESSE**  
Le régulateur de vitesse sur la poignée est pratique et facile à utiliser. La vitesse peut être réglée pendant l'utilisation, ce qui évite toute interruption de l'opération de polissage.

**ELECTRONIC SPEED CONTROL**  
The speed regulator on the handle is practical and easy to use. The speed can be adjusted during use, avoiding any interruptions to the polishing operation.



**PULSANTE DI BLOCCO INTERRUPTORE ON/OFF**  
Il pulsante sul lato sinistro dell'impugnatura blocca l'interruttore on-off. Questo permette all'operatore di muovere le mani liberamente mentre l'utensile è in funzione.

**BOUTON DE VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT**  
Le bouton situé sur le côté gauche de la poignée bloque l'interrupteur marche-arrêt. Cela permet à l'opérateur de déplacer ses mains librement pendant que l'outil fonctionne.

**ON/OFF SWITCH LOCK BUTTON**  
The button on the left side of the handle locks the on-off switch. This allows the operator to move his hands freely while the tool is operating.

Prodotti Produits Products	Ø max tampone Ø max plateau Max Ø of pad mm	Tasto blocca albero Bouton du blocage du arbre Spindle lock button	Impugnatura laterale Poignée latérale Side handle	Regolazione velocità Régulation vitesse Speed regulation	R.P.M. R.P.M. R.P.M.	Peso Poids Weight kg
<b>SAITPLUS 200</b>	200 M14	•	•	•	750÷1.850	1,9

## ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACCESSORIES

Spazzola carboncino.

Balai charbon.

Carbon brush.

N.B.: la vendita delle suddette macchine è subordinata alle normative elettriche vigenti nel paese di interesse.  
A NOTER: la vente de ces machines est soumise à la réglementation électrique en vigueur dans le pays d'intérêt.  
NOTE: the sale of the above mentioned machines is subject to the electric regulations in force in the country of interest.

# LUCIDATRICI ANGOLARI POLISSEUSES ANGULAIRES ANGLE POLISHER



## SAITAC-PAD-VEL

Platello per lucidatrice angolare.

Plateau support pour polisseuse angulaire.

Backing pad for angle polisher.

Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Attacco Filetage Thread	
Ø 125	M14	A collection of SAIITAC-PAD-VEL backing pads in various sizes and colors (black, grey, orange) along with their packaging boxes.
Ø 125	M14 <b>SOFT</b>	
Ø 150	M14	



VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

# ASPIRATORE PROFESSIONALE ASPIRATEUR PROFESSIONNEL PROFESSIONAL VACUUM CLEANER

## VORTEX L



### MASR 2400 EL 1200 W 230 V / 50/60 HZ SHUKO TYPE E+F (CEE 7/17)

Aspiratore professionale predisposto alla connessione con utensili pneumatici ed elettrici (potenza max 2400 W).

#### IN DOTAZIONE:

- nr. 1 manichetta di aspirazione 5 mt.
- nr. 1 terminale in gomma con regolatore d'aria
- nr. 1 raccordo di aspirazione frontale
- nr. 2 filtri in poliestere
- nr. 1 sacco filtrante in tessuto non tessuto
- nr. 2 ruote anteriori
- nr. 1 cavo di alimentazione.

Aspirateur professionnel pour la connexion avec outils pneumatiques et électriques (max. puissance 2400 W).

#### FOURNIS AVEC:

- nr. 1 tuyau d'aspiration de 5 mètres
- nr. 1 extrémité en caoutchouc avec régulateur d'air
- nr. 1 raccord d'aspiration frontale
- nr. 2 filtres en polyester
- nr. 1 sac filtrant en tissu non tissé
- nr. 2 roues antérieures
- nr. 1 câble d'alimentation.

Professional vacuum cleaner for connection with pneumatic tools and electrical tools (max 2400 W power).

#### SUPPLIED WITH:

- nr. 1 suction hose 5 meters long
- nr. 1 rubber end with air regulator
- nr. 1 front suction connector
- nr. 2 polyester filters
- nr. 1 non-woven filter bag
- nr. 2 front wheels
- nr. 1 power cord



#### • CONNESSIONE UTENSILI • AVVIAMENTO AUTOMATICO DELL'ASPIRATORE

Possibilità di connettere un utensile elettrico fino a 2400 W di potenza o un utensile pneumatico.

#### • CONNEXION DES OUTILS • DÉMARRAGE AUTOMATIQUE DE L'ASPIRATEUR

Possibilité de connecter un outil électrique jusqu'à 2400 W de puissance ou un outil pneumatique.

#### • TOOL CONNECTION • AUTOMATIC STARTING OF THE VACUUM CLEANER

Possibility to connect an electric tool up to 2400 W power or a pneumatic tool.



#### ACCENSIONE CON SELETTORE DI FUNZIONE

La retroilluminazione blu indica che l'aspiratore è pronto per l'avviamento. Selezione della funzione manuale-automatica. Regolazione della potenza del motore da 350 W a 1200 W, sia in modalità manuale che in modalità automatica.

#### ALLUMAGE AVEC SÉLECTEUR DE FONCTION

Le rétroéclairage bleu indique que l'aspirateur est prêt à démarrer. Sélection manuelle-automaticque des fonctions. Réglage de la puissance du moteur de 350 W à 1200 W, en mode manuel et automatique.

#### IGNITION WITH FUNCTION SELECTOR SWITCH

The blue backlight indicates that the vacuum cleaner is ready to start. Manual-automatic function selection. Adjustment of engine power from 350 W to 1200 W, both in manual and automatic mode.



#### Led ROSSO: service.

Segnala la necessità di effettuare l'intervento di manutenzione ordinaria presso un centro assistenza autorizzato.

#### LED ROUGE : service.

Indique la nécessité d'un entretien de routine dans un centre de service agréé.

#### RED LED: service.

Indicates the need for routine maintenance at an authorised service centre.

#### Led GIALLO: contenitore liquidi pieno.

Il led segnala il blocco dell'aspiratore quando il livello di liquidi nel contenitore supera il livello massimo.

#### LED JAUNE : réservoir de liquide plein.

Le led signale le blocage de l'aspirateur lorsque le niveau de liquide dans le réservoir dépasse le niveau maximum.

#### YELLOW LED: full liquid container.

Signals blockage of the vacuum cleaner when the level of liquids in the container exceeds the maximum level.

#### Led VERDE: motore in funzione.

Si accende quando l'aspirazione viene attivata. L'estrema silenziosità dell'aspiratore rende necessaria questo tipo di segnalazione.

#### LED VERTE : moteur en marche.

S'allume lorsque l'aspirateur est activé. Le silence extrême de l'aspirateur rend ce type de signal nécessaire.

#### GREEN LED: motor running.

Lights up when the vacuum cleaner is activated. The very low noise level of the vacuum cleaner makes this type of warning necessary.



#### VANO PORTA ACCESSORI

Nella parte posteriore dell'aspiratore si trova un capiente vano porta accessori nel quale riporre il cavo di alimentazione e la manichetta di aspirazione dopo l'utilizzo.

#### COMPARTIMENT DES ACCESSOIRES

Dans la partie arrière de l'aspirateur, se trouve un compartiment à accessoires spacieux dans lequel il est possible de ranger le cordon d'alimentation et le tuyau d'aspiration après utilisation.

#### ACCESSORIES COMPARTMENT

In the rear part of the vacuum cleaner, there is a spacious accessory compartment in which to store the power cord and vacuum hose after use.



#### PIANO DI APPOGGIO

Nella parte superiore dell'aspiratore è stato ricavato un comodo ripiano multifunzionale dove poter riporre gli utensili e i loro accessori.

#### SURFACE DE SUPPORT

Dans la partie supérieure de l'aspirateur, se trouve une large étagère multifonction où les outils et les accessoires peuvent être rangés.

#### SUPPORT SURFACE

In the upper part of the vacuum cleaner, there is a comfortable multifunctional shelf where tools and accessories can be stored.

**ASPIRATORE PROFESSIONALE**  
**ASPIRATEUR PROFESSIONNEL**  
**PROFESSIONAL VACUUM CLEANER**

**VORTEX L**



Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions cm (AxLxP)	Volume contenitore Volume du réservoir Container volume	Pulizia filtro automatica Système de nettoyage automatique du filtre Automatic filter cleaning system	Peso Poids Weight kg
<b>MASR 2400 EL</b>	63,5 x 45 x 45	45l	•	13,5

**ACCESSORI OPZIONALI / ACCESSOIRES OPTIONNELS / OPTIONAL ACCESSORIES**

**MANICHETTA DI ASPIRAZIONE 5 MT.**  
**TUYAU D'ASPIRATION DE 5 MÈTRES**  
**5 METERS LONG VACUUM HOSE**



**RACCORDO DI ASPIRAZIONE FRONTALE**  
**RACCORD D'ASPIRATION FRONTALE**  
**FRONT SUCTION CONNECTOR**



**TERMINALE IN GOMMA CON REGOLATORE D'ARIA**  
**EXTRÉMITÉ EN CAOUTCHOUC AVEC RÉGULATEUR D'AIR**  
**RUBBER END WITH AIR REGULATOR**



**FILTRO IN POLIESTERE**  
**FILTRE EN POLYESTER**  
**POLYESTER FILTER**



**SACCO FILTRANTE IN TESSUTO NON TESSUTO**  
**SAC FILTRANT EN TISSU NON TISSU**  
**NON-WOVEN FILTER BAG**



**SPAZZOLA CARBONCINO**  
**BALAI CHARBON**  
**CARBON BRUSH**



# SAITLAB

**Sistema di lucidatura**  
***Systeme de polissage***  
***Polishing system***



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

# SISTEMA DI LUCIDATURA SYSTEME DE POLISSAGE POLISHING SYSTEM

**SAITLAB** Paste abrasive / Pâtes abrasives / Abrasive compounds



## PASL10 BN



**Pasta abrasiva aggressiva, grana medio grossa.**  
Utilizzo per il ripristino di vernici originali ossidate, molto graffiate.  
Utilizzo su vernici fresche ben essiccate carteggiate con grane 1200-2000.  
Disponibile in formato da 500 g e da 1 Kg.

**Pâte abrasive agressive, grains moyen-gros.**  
Utilisation pour la restauration des peintures d'origine oxydées, très rayées.  
Traitement de la peinture neuve, bien sèche et poncé avec des grains 1200-2000.  
Disponible en bouteille de 500 g et 1 Kg.

**High cutting compound, medium coarse grade.**  
Suitable to renew aged, original, oxidized and very scratched paintworks.  
Suitable for fresh well dried paintworks sanded with abrasive grits 1200-2000.  
Available in 500 g and 1 Kg bottle.

Grado di **abrasione**  
Degré d'**abrasion**  
Abrasion degree

Grado di **brillantezza**  
Degré de **brillance**  
Brilliance degree

## PASL20 VR



**Pasta abrasiva lucidante all-in-one, grana medio fine.**  
Utilizzo per il ripristino di vernici originali ossidate, leggermente graffiate.  
Utilizzo su vernici fresche ben essiccate carteggiate con grane 1500-3000 o trattate con pasta tipo PASL10 BN.  
Disponibile in formato da 500 g e da 1 Kg.

**Pâte abrasive polissante all-in-one, grain moyen-fin.**  
Utiliser pour la restauration de la peinture d'origine oxydée, légèrement rayée.  
Traitement de la peinture neuve, bien sèche et poncé avec des grains 1500-3000 ou traiter avec pâte type PASL10 BN.  
Disponible en bouteille de 500 g et 1 Kg.

**Cutting polishing compound all-in-one, medium fine grade.**  
Suitable to renew aged, original, oxidized and slightly scratched paintworks.  
Suitable for fresh well dried paintworks sanded with abrasive grits 1500-3000 or worked with cutting compound type PASL10 BN.  
Available in 500 g and 1 Kg bottle.

Grado di **abrasione**  
Degré d'**abrasion**  
Abrasion degree

Grado di **brillantezza**  
Degré de **brillance**  
Brilliance degree

## PASL30 GB



**Polish abrasivo anti ologramma, grana extra-fine.**  
Utilizzo per eliminazione di ologrammi e difetti generati da precedenti applicazioni di paste abrasive e per l'eliminazione di graffi di lieve entità.  
Disponibile in formato da 500 g.

**Liquide abrasif anti hologrammes, grain extra fin.**  
Utilisez pour l'élimination des hologrammes et des défauts générés par les applications précédentes de pâtes abrasives et pour l'élimination des rayures mineures.  
Disponible en bouteille de 500 g.

**Polishing compound anti-hologram, extra fine grade.**  
Ideal for removing holograms and light defects and scratches duo to prior use of cutting compounds.  
Available in 500 g bottle.

Grado di **abrasione**  
Degré d'**abrasion**  
Abrasion degree

Grado di **brillantezza**  
Degré de **brillance**  
Brilliance degree

## PASL40 RO



**Polish protettivo.**  
Per impiego manuale o con macchina.  
Utilizzo per conferire brillantezza, profondità e protezione alla vernice.  
Disponibile in formato da 500 g.

**Liquide de protection.**  
Pour utilisation manuelle ou mécanique.  
Préconiser pour donner du brillant, la profondeur de la peinture et la protéger.  
Disponible en bouteille de 500 g.

**Protective polish.**  
To apply by hand or machine.  
Used to achieve exceptional shine, deep gloss finish and long lasting protection.  
Available in 500 g bottle.

Grado di **abrasione**  
Degré d'**abrasion**  
Abrasion degree

Grado di **brillantezza**  
Degré de **brillance**  
Brilliance degree

## PASL42 NR



**Polish nero protettivo.**  
Per impiego manuale o con macchina.  
Utilizzo per conferire brillantezza, profondità e protezione alla vernice. Speciale per vernici scure.  
Disponibile in formato da 500 g.

**Liquide noir de protection.**  
Pour utilisation manuelle ou mécanique.  
Préconiser pour donner du brillant, de la profondeur et protéger la peinture. Spéciale pour peintures sombres.  
Disponible en bouteille de 500 g.

**Protective black polish.**  
To apply by hand or machine.  
Used to achieve exceptional shine, deep gloss finish and long lasting protection. Special for dark varnishes.  
Available in 500 g bottle.

Grado di **abrasione**  
Degré d'**abrasion**  
Abrasion degree

Grado di **brillantezza**  
Degré de **brillance**  
Brilliance degree



# SISTEMA DI LUCIDATURA SYSTEME DE POLISSAGE POLISHING SYSTEM



## SAITLAB Paste abrasive / Pâtes abrasives / Abrasive compounds

### PASL50 SP



#### Spray polish protettivo extra rapido.

Efficace contro velature untuose ed impronte. Utilizzo per conferire ulteriore brillantezza, profondità e protezione alla vernice. Effetto film-antistatico. Può essere usato su plastica, pelle, gomma e vetro. Disponibile in formato da 500 g.

#### Liquide en spray de protection extra rapide.

Efficace contre les auréoles et les traces de doigts. Utilisez pour redonner du brillant, de la profondeur à la peinture et la protéger. Effet: film antistatique. Il peut être utilisé sur le plastique, le cuir, le caoutchouc et le verre. Disponible en bouteille de 500 g.

#### Quick protective polish spray.

Effective against greasy glazes and imprints. Used to achieve exceptional shine, deeper gloss finish and long lasting protection. Antistatic and film effect. Can be used on plastic, leather, rubber and glass. Available in 500 g bottle.

Grado di **abrasione**

Degré d'**abrasion**

Abrasion degree



Grado di **brillantezza**

Degré de **brillance**

Brilliance degree



### PASL60 SC



#### Spray detergente decontaminante.

Sgrassa, disgrega e distacca materiali inquinanti che si depositano sulle superfici verniciate. Utilizzo con disco decontaminante tipo SAIT AACA 150x10 DE per facilitarne l'impiego senza inibirne le caratteristiche. Utilizzabile anche come spray di controllo per rimuovere i residui di polish ed evidenziare le tracce ed i segni lasciati durante le operazioni di lucidatura. Asciugatura facile e senza aloni. Utilizzabile su plastica e vetro. Disponibile in formato da 500 g.

#### Spray nettoyant et décontaminant.

Elimine la graisse e le tracce. Dissous les matières polluantes qui sont déposés sur les surfaces peintes. Utilisez avec un disque décontaminant type SAIT AACA 150x10 DE pour la facilité d'utilisation sans en supprimer les caractéristiques. Peut être aussi utilisé comme un spray de contrôle pour éliminer les résidus de vernis et mettre en évidence les imperfections laissées pendant le cycle de polissage. Séchage facile et sans traces. Peut être utilisé sur le plastique et le verre. Disponible en bouteille de 500 g.

#### Detergent and decontaminating spray.

Degreases, breaks apart and removes contaminating deposits from painted surfaces. Use with decontaminating disc type SAIT AACA 150x10 DE to ease the use without inhibiting the characteristics. Usable to confirm the removal of the marks between polishing operations. This will remove any filling of the scratches by polish and expose the remaining scratches. Easy dry without swirl. Usable on plastic, glass. Available in 500 g bottle.

### KIT X-SPACE



#### Kit contenente:

- nr. 1 pz. PASL10 BN (1 Kg)
- nr. 1 pz. PASL20 VR (1 Kg)
- nr. 2 pz. TAMPONE AACA 180x30 C
- nr. 2 pz. TAMPONE AACA 180x30 F

#### Kit contenant :

- nr. 1 pc PASL10 BN (1 Kg)
- nr. 1 pc PASL20 VR (1 Kg)
- nr. 2 pc TAMPON AACA 180x30 C
- nr. 2 pc TAMPON AACA 180x30 F

#### Kit containing :

- nr. 1 pc PASL10 BN (1 Kg)
- nr. 1 pc PASL20 VR (1 Kg)
- nr. 2 pc FOAM PAD AACA 180x30 C
- nr. 2 pc FOAM PAD AACA 180x30 F

# SISTEMA DI LUCIDATURA SYSTEME DE POLISSAGE POLISHING SYSTEM

## SAITLAB Tamponi per lucidatura / Tampons de polissage / Polishing foam pads

### AACA BN BIANCO / BLANC / WHITE

Tampone rigido bianco in schiuma per trattamento aggressivo.

Tampon rigide blanc en mousse pour traitement agressif.

Rigid white foam pad for aggressive treatment.

### AACA AR ARANCIONE / ORANGE / ORANGE

Tampone medio rigido arancione in schiuma per trattamento di media intensità.

Tampon semi-rigide orange en mousse pour traitement de moyenne intensité.

Medium rigid orange foam pad for medium intensity treatment.

### AACA AZ AZZURRO / BLEU CLAIRE / LIGHT BLUE

Tampone morbido azzurro in schiuma per la rimozione degli ologrammi ed azione di finitura.

Tampon souple bleu claire en mousse pour l'élimination des hologrammes et opérations de finition.



Soft light blue foam pad for removal of holograms and finish operations.

### AACA NR NERO / NOIR / BLACK



Tampone morbido nero in schiuma per la lucidatura, rifinitura e protezione finale.

Tampon souple noir en mousse pour le polissage, la finition et la protection finale.

Soft black foam pad for polishing, finish and final protection.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Platorello Plateau support Backing pad mm	
<b>AACA BN</b> BIANCO / BLANC / WHITE	150 x 30	Ø 125	
	200 x 30	Ø 180	
<b>AACA AR</b> ARANCIONE / ORANGE / ORANGE	150 x 30	Ø 125	
	200 x 30	Ø 180	
<b>AACA AZ</b> AZZURRO / BLEU CLAIRE / LIGHT BLUE	150 x 30	Ø 125	
	200 x 30	Ø 180	
<b>AACA NR</b> NERO / NOIR / BLACK	150 x 30	Ø 125	
	200 x 30	Ø 180	

## SAITAC-PAD-VEL Platorelli per tamponi / Plateaux support pour tampons / Backing pads for foam pads

	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Attacco Filetage Thread	Max 1/min Tours minute Max 1/min	
<b>Platorelli per tamponi 150x30 mm.</b> Plateaux support pour tampons 150x30 mm. Backing pads for 150x30 mm pads.	Ø 125	M14	8.800	
	Ø 125 <b>SOFT</b>	M14	8.800	
<b>Platorelli per tamponi 200x30 mm.</b> Plateaux support pour tampons 200x30 mm. Backing pads for 200x30 mm pads.	Ø 180	M14	5.000	
	Ø 180 <b>SOFT</b>	M14	5.000	

# SISTEMA DI LUCIDATURA SYSTEME DE POLISSAGE POLISHING SYSTEM

## SAITLAB Panni per lucidatura / Chiffons de polissage / Polishing cloths



<b>ACA 40x40 NR</b> NERO / NOIR / BLACK	Panno in microfibra NERO 350 g, cuciture antigraffio. Rimozione residui pasta PASL10 BN.	Chiffon en microfibre NOIR 350 g avec coutures anti-rayures. Enlèvement des résidus de pâte PASL10 BN.	BLACK 350 g microfibre cloth, with antiscratch seams. Removal of residues of PASL10 BN compound.
<b>ACA 40x40 BN</b> BIANCO / BLANC / WHITE	Panno in microfibra BIANCO 350 g, cuciture antigraffio. Rimozione residui pasta PASL20 VR.	Chiffon en microfibre BLANC 350 g avec coutures anti-rayures. Enlèvement des résidus de pâte PASL20 VR.	WHITE 350 g microfibre cloth, with antiscratch seams. Removal of residues of PASL20 VR compound.
<b>ACA 40x40 GL</b> GIALLO / JAUNE / YELLOW	Panno in microfibra GIALLO 1000 g, cuciture antigraffio. Forte potere assorbente. Rimozione residui paste PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP.	Chiffon en microfibre JAUNE 1000 g avec coutures anti-rayures. Fort pouvoir absorbant. Enlèvement des résidus de pâtes PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP.	YELLOW 1000 g microfibre cloth, with antiscratch seams. High absorbent power. Removal of residues of PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP compounds.
<b>ACA 40x40 GR</b> GRIGIO / GRIS / GREY	Panno in microfibra GRIGIO double face 500 g, pelo corto per pulire, pelo lungo per asciugare. Rimozione residui paste PASL60 SC.	Chiffon en microfibre GRIS 500 g double face, poil court pour nettoyer, poil long pour sécher. Enlèvement des résidus de pâte PASL60 SC.	GREY 500 g microfibre double face cloth, short hair to clean, long hair to dry. Removal of residues of PASL60 SC compound.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions cm	
<b>ACA 40x40 NR</b> NERO / NOIR / BLACK	40 x 40	
<b>ACA 40x40 BN</b> BIANCO / BLANC / WHITE	40 x 40	
<b>ACA 40x40 GL</b> GIALLO / JAUNE / YELLOW	40 x 40	
<b>ACA 40x40 GR</b> GRIGIO / GRIS / GREY	40 x 40	

## SAITLAB Guanto decontaminante / Gant décontaminant / Decontaminating glove



<b>ACA 135x200 DE</b>	Rimuove velocemente fumi di verniciatura, resina d'alberi, polvere e ruggine di ferrovia, polvere di freni, contaminazioni industriali, insetti, etc. Eccellente risultato quando utilizzato con spray detergente decontaminante PASL60 SC.	Élimine rapidement les fumées de peinture, la résine d'arbre, la poussière et la rouille de chemin de fer, la poussière de frein, la contaminants industriels, les insectes, etc. Excellent résultat lorsqu'il est utilisé avec le spray nettoyant décontaminant PASL60 SC.	It quickly removes overspray, tree resin, railroad dust and rust, brake dust, industrial contaminations, insects, etc. Excellent results when used with PASL60 SC detergent decontaminating spray.
-----------------------	---	---	--

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions cm	
<b>ACA 135x200 DE</b>	135 x 200	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Lato decontaminante Côté décontaminant Decontaminant side</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Lato in microfibra Côté en microfibra Microfibre side</p> </div> </div>

# SISTEMA DI LUCIDATURA SYSTEME DE POLISSAGE POLISHING SYSTEM


## SAITLAB Tampono lana / Tampon en laine / Wool pad

### AACA LA

Tampone in lana. Si consiglia l'utilizzo con pasta PASL20 VR.

Tampon en laine. Utilisation conseillée avec pâte PASL20 VR.

Wool pad. It is recommended for use with PASL20 VR compound.


Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Platello Plateau support Backing pad mm	
AACA LA	150 x 30	Ø 125	

## SAITAC-PAD-VEL

Platello per tampone in lana.

Plateau support pour tampon en laine.

Backing pad for wool pad.


	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Attacco Filetage Thread mm	Max 1/min Tours minute Max 1/min	
Consigliato Conseillé Suggested	Ø 125	M14	8.800	

### AACA 150x10 DE

Disco decontaminante. Rimuove velocemente fumi di verniciatura, resina d'alberi, polvere e ruggine di ferrovia, polvere di freni, contaminazioni industriali, insetti, etc. Da utilizzare con spray detergente decontaminante PASL60 SC. **Da utilizzare con spray detergente decontaminante PASL60 SC.**

Disque décontaminant. Il enlève rapidement les traces de fumées, la résine d'arbres, la poussière et de la rouille de chemin de fer, la poussière de freins, les contaminations industrielles, insectes, etc. A utiliser avec le spray détergent décontaminant PASL60 SC. **A utiliser avec le spray détergent décontaminant PASL60 SC.**

Decontaminating disc. It quickly removes overspray, resin of trees, dust and rust of railroad, dust of brakes, industrial contaminations, insects, etc. **Use with detergent decontaminating spray PASL60 SC.**

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	
AACA 150x10 DE	150 x 10	



Utilizzo **MANUALE**  
Utilisation **MANUELLE**  
**MANUAL use**



Utilizzo **CON ROTORBITALE**  
Utilisation **SUR PONCEUSE ROTO ORBITALE**  
**Use WITH RANDOM ORBITAL SANDER**







**SAIT ABRASIVI S.p.A.**

Via Torino-Pianezza, 20 - 10093 Collegno (TO) - Italia

Tel. + 39 011 40 77 111 - Fax + 39 011 40 77 233

uvitalia@sait-abr.com

uvestero@sait-abr.com

mkt@sait-abr.com

**www.sait-abr.com**